

Encore® HD Ruční práškový stříkací systém

Příručka pro zákazníka
Číslo dokumentu 1626658cs-01
- Czech -
Vydáno 25. ledna

POZNÁMKA: Původní dokument vytvořen v angličtině. Překlady byly vytvořeny pomocí softwaru založeného na umělé inteligenci, aby byl k dispozici ve více jazycích. Překlady s umělou inteligencí nemusí plně zachycovat všechny nuance původního textu. Kritické informace nebo dotazy naleznete v originální verzi nebo se obraťte na společnost Nordson Corporation.

**Ohledně náhradních dílů a technické podpory volejte Centrum
zákaznické podpory Industrial Coating Solutions na číslo (800) 433-
9319 nebo kontaktujte místního zástupce společnosti Nordson.**

Tento dokument se může změnit bez předchozího upozornění.
Nejnovější verzi [na adrese](http://emanuals.nordson.com) <http://emanuals.nordson.com>.



Kontaktujte nás

Společnost Nordson Corporation vítá žádosti o informace, připomínky a dotazy týkající se jejích výrobků. Obecné informace o společnosti Nordson naleznete na internetu na následující adrese:
<http://www.nordson.com>.

<http://www.nordson.com/en/global-directory>

Oznámení

Jedná se o publikaci společnosti Nordson Corporation, která je chráněna autorskými právy. Původní datum autorských práv je 2024. Žádná část tohoto dokumentu nesmí být kopírována, reprodukována nebo překládána do jiného jazyka bez předchozího písemného souhlasu společnosti Nordson Corporation. Informace obsažené v této publikaci se mohou změnit bez předchozího upozornění.

- Původní dokument -

Ochranné známky

Encore, iFlow, Nordson a logo Nordson jsou registrované ochranné známky společnosti Nordson Corporation. nLighten je ochranná známka společnosti Nordson. Všechny ostatní ochranné známky jsou majetkem příslušných vlastníků.

Obsah

Bezpečnost	1-1
Úvod	1-1
Kvalifikovaný personál	1-1
Zamýšlené použití	1-1
Předpisy a schválení	1-1
Osobní bezpečnost	1-2
Požární bezpečnost	1-2
Uzemnění	1-3
Postup v případě poruchy	1-3
Likvidace	1-3
Přehled	2-1
Úvod	2-1
Systémová dokumentace	2-2
Běžné symboly prášku	2-3
Součásti systému Mobile Dolly	2-4
Součásti systému kolejnic a stěn	2-4
Řídicí jednotka systému Encore	2-6
Stříkací pistole na prášek Encore HD	2-6
Řídicí jednotka čerpadla	2-6
Čerpadlo Encore HD	2-6
Specifikace	2-7
Mobilní systém s VBF	2-7
Řídicí jednotka čerpadla	2-7
Rozměry řídicí jednotky čerpadla	2-8
Certifikační štítek pro práškové stříkací pistole	2-9
Certifikační štítek řídicí jednotky systému	2-9
Certifikační štítek řídicí jednotky čerpadla	2-9
Instalace	3-1
Elektrická připojení systému	3-1
Napájení	3-1
Systém Ground	3-2
Operace	4-1
Zvláštní podmínky použití	4-2
Instalace krabice VBF na prášek	4-2
Provoz s fluidním vzduchem	4-4
Vibrační podavač	4-4
Zásobník na prášek	4-4
Provoz praní elektrod vzduchem	4-5
Denní provoz	4-6
Spuštění systému	4-6
Pokračování spuštění systému	4-7
Vypnutí	4-8
Údržba	5-1
Doporučený postup čištění dílů přicházejících do styku s práškem	5-1
Postupy údržby	5-2
Řešení problémů	6-1
Alarmy a protokol činnosti řadiče systému	6-2
Tabulka pro řešení problémů s kódy nápovědy	6-3
Obecná tabulka řešení problémů	6-8
Postup opětovného vynulování	6-12
Ověření průtoku dopravovaného vzduchu	6-12
Vzor Air	6-12
Test propojovacího kabelu řídicí jednotky	6-13
Řešení problémů s rozdělovačem	6-13
Funkce elektromagnetického ventilu a ventilu pro regulaci průtoku	6-14
Oprava	7-1
Řídicí jednotka čerpadla	7-2
Demontáž sestavy panelu	7-2
Součásti panelu	7-4
Řídicí jednotka zařízení	7-4
Miniaturní zadní letadlo	7-4
Napájení	7-4
Relé PCA	7-4
Nastavení regulátoru	7-6
Oprava modulu iFlow	7-6
Testování modulů iFlow	7-6
Výměna elektromagnetického ventilu iFlow	7-8

Čištění proporcionálního ventilu	7-8
Výměna proporcionálního ventilu	7-8
Rozdělovač čerpadla	7-10
Elektromagnetický ventil.....	7-10
Rozdělovač/regulátor	7-10
Výměna motoru vibrátoru	7-12
Díly.....	8-1
Úvod.....	8-1
Sady sběrných trubek	8-3
Sady kol a koleček	8-3
Filtr/regulátor	8-3
Sady regulátorů čerpadel	8-4
Relé PCA	8-5
Řídicí jednotka zařízení.....	8-5
Mini-Backplane PCA	8-5
Napájení	8-5
Modul iFlow.....	8-6
Rozdělovač čerpadla	8-8
Sady motorů VBF	8-10
Uzemňovací zařízení.....	8-11
Práškové hadice a vzduchové trubky.....	8-11
Výkresy.....	9-1

Záznam o změně

[illegible]

Oddíl 1

Bezpečnost

Úvod

Přečtěte si tyto bezpečnostní pokyny a dodržujte je. Upozornění specifická pro danou úlohu a zařízení, upozornění a pokyny jsou v případě potřeby uvedeny v dokumentaci k zařízení.

Ujistěte se, že veškerá dokumentace k zařízení, včetně těchto pokynů, je osobám, které zařízení obsluhují nebo provádějí jeho údržbu.

Kvalifikovaný personál

Majitelé zařízení jsou zodpovědní za to, že zařízení Nordson bude instalováno, provozováno a servisováno kvalifikovaným personálem. Kvalifikovaný personál jsou zaměstnanci nebo dodavatelé, kteří jsou vyškoleni k bezpečnému provádění jim přidělených úkolů. Jsou seznámeni se všemi příslušnými bezpečnostními pravidly a předpisy a jsou fyzicky schopni vykonávat přidělené úkoly.

Zamýšlené použití

Použití zařízení Nordson jiným způsobem, než je popsáno v dokumentaci dodané se zařízením, může vést ke zranění osob nebo poškození majetku.

Mezi příklady nechtěného použití zařízení patří:

- použití neslučitelných materiálů
- provádění neoprávněných úprav
- odstraňování nebo obcházení bezpečnostních ochranných zařízení nebo blokování.
- použití nekompatibilních nebo poškozených dílů
- používání neschváleného pomocného vybavení
- provozování zařízení nad maximální jmenovité hodnoty

Předpisy a schválení

Ujistěte se, že všechna zařízení jsou dimenzována a schválena pro prostředí, ve kterém se používají. Veškerá schválení získaná pro zařízení Nordson budou zrušena, pokud nebudou dodrženy pokyny instalaci, provoz a servis.

Všechny fáze instalace zařízení musí být v souladu se všemi federálními, státními a místními předpisy.

Osobní bezpečnost

Abyste předešli zranění, dodržujte tyto pokyny.

- Zařízení neobsluhujte ani neservisujte, pokud k tomu nemáte kvalifikaci.
- Zařízení nepoužívejte, pokud nejsou bezpečnostní kryty, dveře nebo kryty neporušené a automatické blokády nefungují správně. Neobcházejte ani nevypínejte žádná bezpečnostní zařízení.
- Nepřibližujte se k pohybujícímu se zařízení. Před seřizováním nebo údržbou jakéhokoli pohybujícího se zařízení vypněte napájení a počkejte, dokud se zařízení zcela nezastaví. Vypněte napájení a zajistěte zařízení proti neočekávanému pohybu.
- Před seřizováním nebo údržbou tlakových systémů nebo součástí uvolněte (vypusťte) hydraulický a pneumatický tlak. Před údržbou elektrického zařízení odpojte, zajistěte a označte spínače.
- Získejte a přečtěte si bezpečnostní listy všech používaných materiálů. Dodržujte pokyny výrobce pro bezpečnou manipulaci a používání materiálů a používejte doporučené osobní ochranné prostředky.
- Abyste předešli úrazům, dávejte pozor na méně zjevná nebezpečí na pracovišti, která často nelze zcela vyloučit, jako jsou horké povrchy, ostré hrany, elektrické obvody pod napětím a pohyblivé části, které nelze z praktických důvodů uzavřít nebo jinak chránit.

Požární bezpečnost

Abyste předešli požáru nebo výbuchu, dodržujte tyto pokyny.

- Uzemněte všechna vodivá zařízení. Používejte pouze uzemněné hadice na vzduch a kapaliny. Pravidelně kontrolujte uzemnění zařízení a obrobků. Odpor uzemnění nesmí překročit jeden megaohm.
- Pokud zaznamenáte jiskření statické elektřiny nebo oblouk, okamžitě vypněte všechna zařízení. Nevypouštějte restartovat zařízení, dokud nebude zjištěna a odstraněna příčina.
- , nesvařujte, nebruste a nepoužívejte otevřený oheň v místech, kde se používají nebo skladují hořlavé materiály. Nezhřívejte materiály na vyšší teploty, než doporučuje výrobce. Ujistěte se, že zařízení pro monitorování a omezování tepla fungují správně.
- Zajistěte dostatečné větrání, abyste zabránili nebezpečným koncentracím těkavých částic nebo výparů. Pokyny naleznete v místních předpisech nebo v bezpečnostním listu materiálu.
- Při práci s hořlavými materiály neodpojujte elektrické obvody pod napětím. Nejprve vypněte napájení na odpojovači, abyste zabránili jiskření.
- Zjistěte, kde jsou umístěna tlačítka nouzového zastavení, uzavírací ventily a hasicí přístroje. Pokud ve stříkací kabině vznikne požár, okamžitě vypněte stříkací systém a odsávací ventilátory.
- Před seřizováním vypněte elektrostatické napájení a uzemněte nabíjecí systém, čištění nebo opravy elektrostatických zařízení.
- Čistěte, udržujte, testujte a opravujte zařízení podle pokynů v dokumentaci k zařízení.
- Používejte pouze náhradní díly, které jsou určeny pro použití s originálním vybavením. Informace o náhradních dílech a rady vám poskytne zástupce společnosti Nordson.

Uzemnění



VAROVÁNÍ: Provoz vadného elektrostatického zařízení je nebezpečný a může způsobit úraz elektrickým proudem, požár nebo výbuch. Zařadte kontrolu odolnosti do programu pravidelné údržby. Pokud dostanete byť jen slabý úraz elektrickým proudem nebo zaznamenáte statické jiskření či oblouk, okamžitě vypněte všechna elektrická nebo elektrostatická zařízení. Zařízení znovu nespouštějte, dokud nebude problém identifikován a odstraněn.

Uzemnění uvnitř a kolem otvorů kabiny musí splňovat požadavky NFPA pro nebezpečné prostory třídy II, divize 1 nebo 2. Viz NFPA 33, NFPA 70 (články 500, 502 a 516 NEC) a NFPA 77, nejnovější podmínky.

- Všechny elektricky vodivé předměty v místech postřiku musí být elektricky spojeny se zemí s odporem nejvýše 1 megaohm, měřeným přístrojem, který přivádí do hodnoceného obvodu napětí nejméně 500 V.
- Zařízení, které je třeba uzemnit, zahrnuje mimo jiné podlahu stříkacího prostoru, plošiny obsluhy, zásobníky, podpěry pro fotokulomet a trysky pro vyfukování. Personál pracující v prostoru stříkání musí být uzemněn.
- Nabité lidské tělo může způsobit vznícení. Personál stojící na natřeném povrchu, jako je plošina obsluhy, nebo mající na sobě nevodivou obuv, není uzemněn. Při práci s elektrostatickým zařízením nebo v jeho blízkosti musí pracovníci nosit obuv s vodivou podrážkou nebo používat uzemňovací pásek, aby bylo zachováno spojení se zemí.
- Obsluha musí při práci s ručními elektrostatickými stříkacími pistolemi udržovat kontakt kůže s rukojetí pistole, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem. Pokud je nutné nosit rukavice, odřízněte dlaň nebo prsty, noste elektricky vodivé rukavice nebo si nasadte uzemňovací pásek připojený k rukojeti pistole nebo k jinému pravému uzemnění.
- Vypněte zdroje elektrostatického napájení a uzemněte elektrody pistole před provedením seřízení nebo čištění práškových stříkacích pistolí.
- Po údržbě zařízení připojte všechna odpojená zařízení, uzemňovací kabely a vodiče.

Postup případě poruchy

Pokud dojde k poruše systému nebo jakéhokoli jeho zařízení, okamžitě systém vypněte a proveďte následující kroky:

- Odpojte a zablokujte elektrické napájení systému. Uzavřete hydraulický a pneumatický uzavírací ventily a snižování tlaku.
- Zjistěte příčinu poruchy a před opětovným spuštěním systému ji odstraňte.

Likvidace

Zařízení a materiály použité při provozu a servisu zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

Oddíl 1

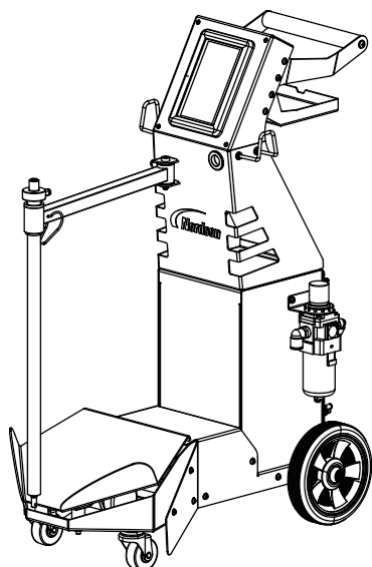
Přehled

Úvod

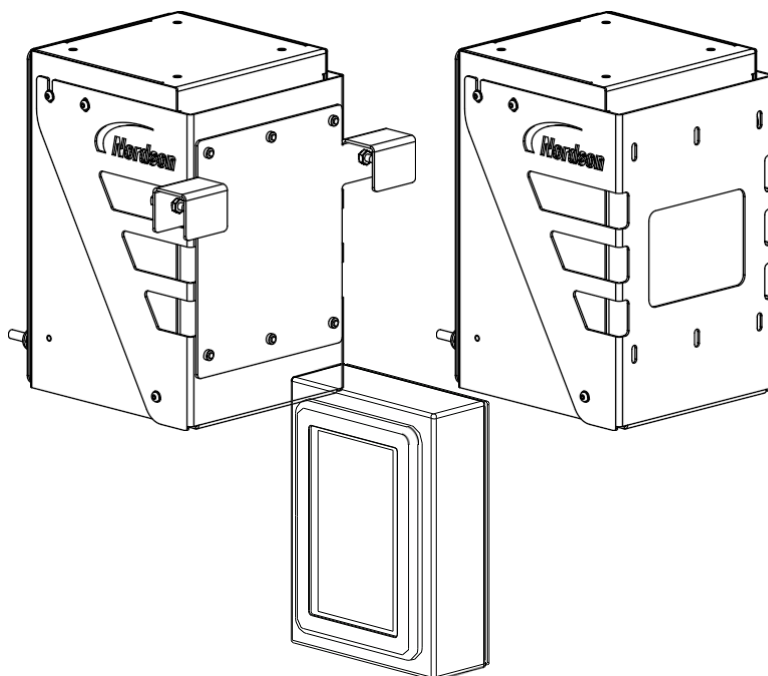
Viz obrázek 2-1. Tato příručka se vztahuje na všechny verze ručního práškového stříkacího systému Encore® HD:

- Mobilní vozík s vibračním podavačem (VBF)
- Systémy pro montáž na kolejnici a na stěnu

VBF Mobile



Montáž na lištu/stěnu



Obrázek 1-1 Ruční práškové systémy Encore HD

Systémová dokumentace

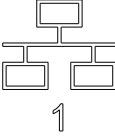
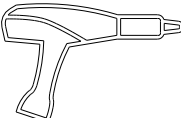
Systémovou dokumentaci ke konkrétním komponentám systému naleznete v tabulce 2-1. pro instalaci, opravy, údržbu a náhradní díly.

POZNÁMKA: Informace o řídicí jednotce čerpadla jsou uvedeny v této příručce.

Tabulka 1-1 Systémová dokumentace

Komponenta	Dokument	Číslo části dokumentu	Shrnutí podpory
Systém	Manuální systém pro stříkání prášku Encore HD Manuál	1626658	Přehled systému, ovládání systému, řešení problémů se systémem a veškeré informace týkající se řídicí jednotky čerpadla.
	Průvodce instalací vozíku Encore HD Dolly	1626654	Průvodce instalací systému pro vozík.
	Příručka pro instalaci na stěnu/kolejnici Encore HD	1626656	Průvodce instalací systému pro montáž na stěnu/držák.
	Nápověda k ovladači systému Encore	TCP0711	Konfigurace systému, provoz a řešení problémů.
Řídicí jednotka systému Encore	Příručka hardwaru řídicí jednotky systému Encore	1626863	Opravy, řešení problémů a náhradní díly pro systémový regulátor.
Čerpadlo Encore HD	Příručka k čerpadlu Encore HD	1605708	Přehled, opravy, údržba, řešení problémů a díly pro čerpadlo.
	Plakát s díly čerpadla Encore HD	1605710	Náhradní díly pro čerpadlo.
Stříkací pistole Encore HD	Ruční stříkací pistole Encore HD Manuál	1604869	Přehled, opravy, údržba, řešení problémů a díly pro stříkací pistole.
	Plakát s díly ruční stříkací pistole Encore HD	1603161	Náhradní díly pro stříkací pistoli.
Zásobník krmiva	Návod k použití zásobníku NHR-X-XX	1062942	Instalace, provoz a díly pro násypku.

Běžné symboly prášku

Symbol	Popis
	Rozprašovací vzduch (VT) Vzorový vzduch (HD)
	Praní elektrod vzduchem
	Průtok vzduchu (VT) Průtok (HD)
	Fluidizační vzduch
	Vstupní vzduch systému
	Propojovací kabelová zásuvka nebo síťová zásuvka 1 - Power-CAN 2 - LAN 3 - WAN
	Pročišťovací vzduch
	Stříkácí pistole nebo zásobník stříkácí pistole

Součásti systému Mobile Dolly

Viz obrázek 2-2.

Mobilní systémy zahrnují:

- Řídicí jednotka systému Encore
- Ruční stříkací pistole Encore HD a kabel
- nSada pro odlehčení™
- Čerpadlo pro podávání prášku Encore HD
- Řídicí jednotka čerpadla Encore HD
- Sběrací trubka čerpadla Encore HD
- Vibrační stůl a motor– až 50 lb (25,0 kg) krabice prášku.
- Antistatická hadice na prášek, 4 a 6mm vzduchové hadičky, spirálový obal, pásky Velcro®.

POZNÁMKA: Hadice na prášek by měla být vždy orientována v průměru 3 stop (1 m), horizontálně k zemi.

- Vzduchový filtr/regulátor

Komponenty jsou namontovány na robustním vozíku na kolečkách.

Součásti systému kolejnic a stěn

Viz obrázek 2-2.

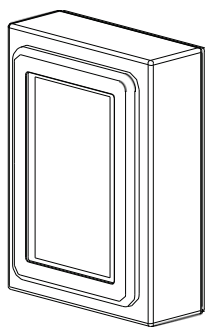
Systémy kolejnic a stěn zahrnují:

- Řídicí jednotka systému Encore
- Ruční stříkací pistole Encore HD a kabel
- nSada pro odlehčení™
- Čerpadlo pro podávání prášku Encore HD
- Řídicí jednotka čerpadla Encore HD
- Držáky pro montáž na kolejnici/stěnu pro systémy kolejnice/stěna
- Uzemňovací sada
- Antistatická hadice na prášek, 4 a 6mm vzduchové hadičky, spirálový obal, pásky na suchý zip.

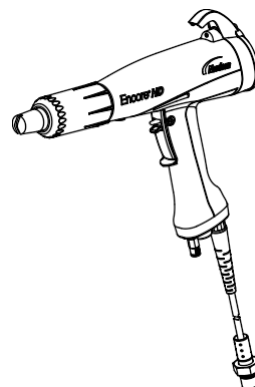
POZNÁMKA: Hadice na prášek by měla být vždy orientována v průměru 3 stop (1 m), horizontálně k zemi.

- Vzduchový filtr/regulátor

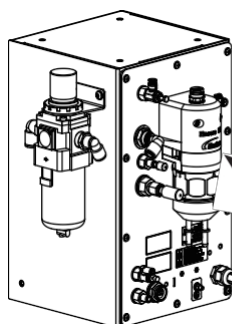
**Řídicí
jednotka systému
Encore**



**Stříkací pistole
na prášek Encore
HD**



**Řídicí jednotka
čerpadla**



Čerpadlo Encore HD

Obrázek 1-2 Společné součásti systému (nejsou zobrazeny všechny součásti konfigurace systému)

Řídicí jednotka systému Encore

Řídicí jednotka systému umožňuje snadné ovládání pomocí dotykového rozhraní a nápovědy na obrazovce.

Stříkáci pistole na prášek Encore HD

Ručně ovládanou stříkáci pistoli lze nastavit pomocí rozhraní na zadní straně stříkáci pistole nebo prostřednictvím řídicí jednotky systému.

Řídicí jednotka čerpadla

Řídicí jednotka čerpadla je vybavena čerpadlem pro podávání prášku Encore HD. Jednotka obsahuje pneumatický okruh, který řídí všechny funkce čerpadla, proplachování pistole a vibračního podávání (VBF).

Řídicí jednotka čerpadla obsahuje také řídicí jednotku zařízení PCA pro napájení práškové stříkáci pistole.

Čerpadlo Encore HD

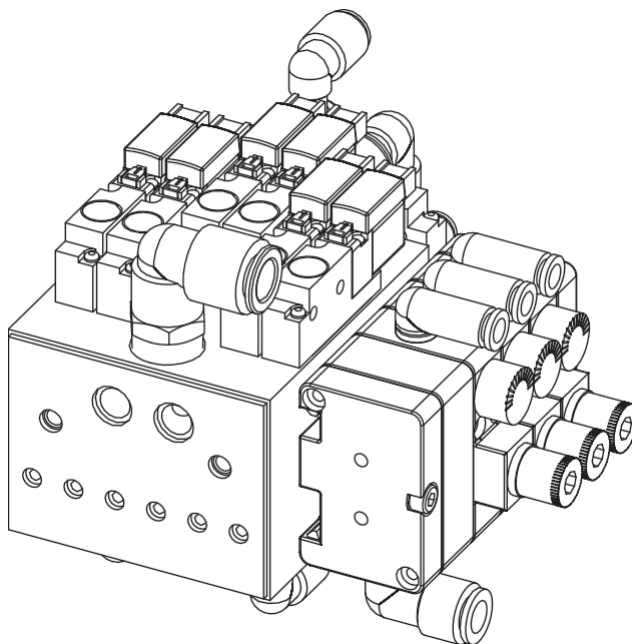
Podávací čerpadlo prášku Encore HD dopravuje přesné množství prášku ze zdroje do stříkáci pistole.

Možnost čerpadla: Čerpadlo Encore XD lze pro použití se systémem zakoupit samostatně.

POZNÁMKA: Celkový výkon prášku se může lišit v závislosti na hustotě fluidní směsi a specifické hmotnosti prášku.

Rozdělovač čerpadla

Viz obrázek 2-3. Rozdělovač čerpadla řídí průtok vzduchu do čerpadla a z čerpadla.



Obrázek 1-3 Rozdělovač čerpadla

Specifikace

Model	Hodnocení příkonu	Hodnocení výstupu
Stříkací pistole na prášek Encore HD	+/- 19 Vac, 1 A	100 kV, 100 µA
Řídicí jednotka systému Encore	24 Vdc, 0,33 A	NA
Řídicí jednotka čerpadla Encore HD	100-250 V, 50/60 Hz, 125 VA	24 Vdc, 2,5 A
Vibrační motor 50 Hz	230 V, +/- 10 %	NA
Vibrační motor 60 Hz	115 V, +/- 10 %	NA

Vstupní vzduch:	6,0-6,9 barů (87-100 psi), <5µ pevných částic, rosný bod <10 °C (50 °F)
Maximální relativní vlhkost:	95 % bez kondenzace
Okolní teplota:	+15 až +40 °C 59-104 °F)
Hodnocení nebezpečného místa pro aplikátor:	Zóna 21 nebo třída II, divize 1
Hodnocení nebezpečných míst pro ovládací prvky:	Zóna 22 nebo třída II, divize 2
Ochrana proti vniknutí prachu:	IP6X
Kapacita vibračního stolu:	23 kg (50 lb) krabice prášku

Čerpadlo Encore HD	
Maximální výkon HD:	80 lb/hod (600 g/min)
Spotřeba vzduchu	
Přenos vzduchu:	12,5-31 l/min (0,4-1,1 scfm)
Vzor pistole Air	6-57 l/min (0,2-2,0 scfm)
Celková spotřeba	85-170 l/min (3-6 scfm)
Provozní tlaky vzduchu	
Kolíkové ventily:	37 psi (2,6 bar) Nenastavujte
Řízení průtoku (pro vzorek vzduchu/čerpadla asistence):	85 psi (5,9 bar) Nenastavujte
Vakuový generátor:	80 psi (5,5 bar) Nenastavujte
Práškové trubky	
Velikost:	8 mm OD x 6 mm ID
Délka:	Výstup: 6,2 m (20 stop) nebo 18,3 m (60 stop) Vstup 1-3 m (3,5-12 stop)

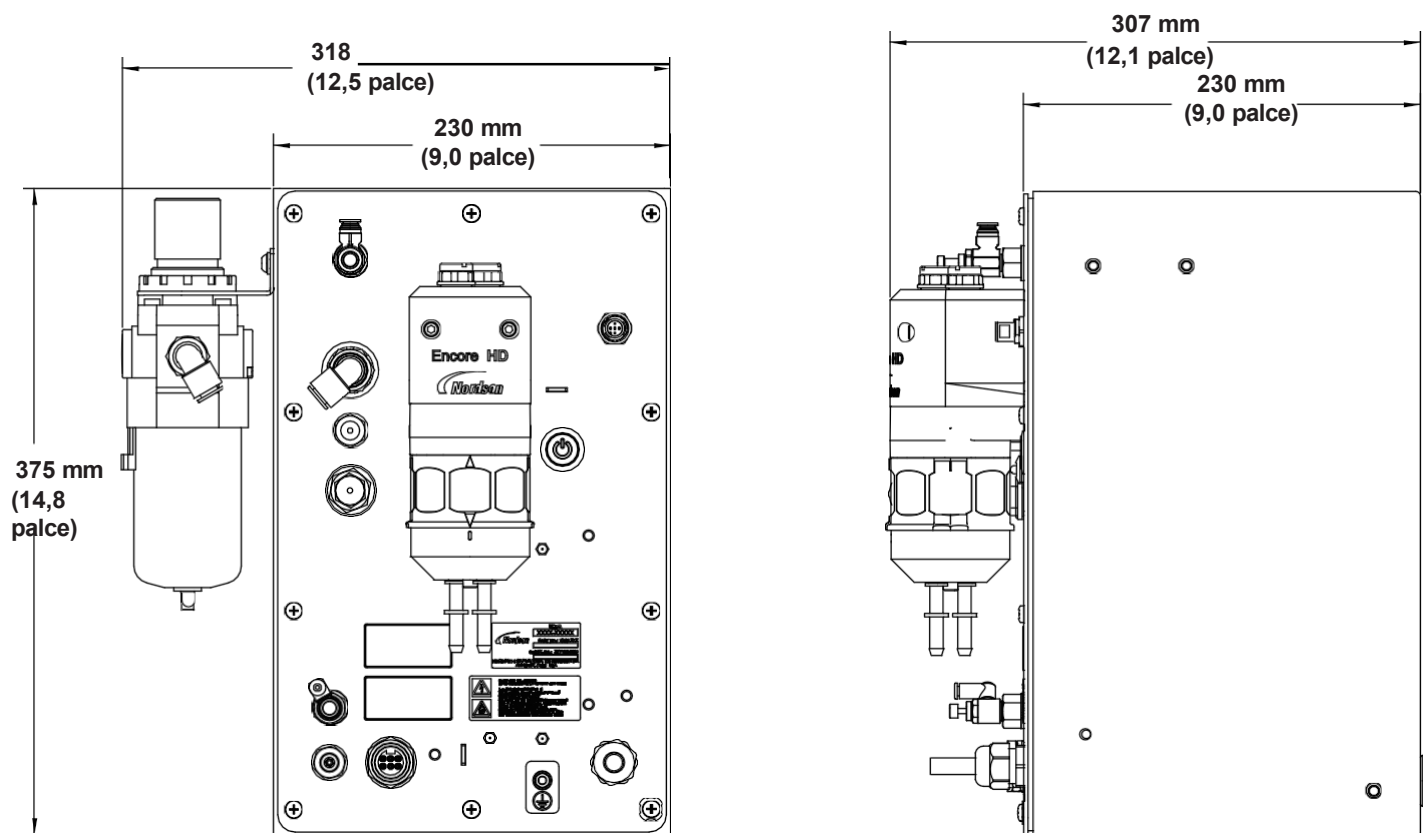
Mobilní systém s VBF

Výška:	995 mm (39,2 palce)
Rozvor kol:	494 mm (19,4 palce) D x 337 mm (13,3 palce) Š
Hmotnost:	42 kg (93 lb)

Řídicí jednotka čerpadla

Rozměry:	Viz obrázek 2-4.
Hmotnost:	17,2 kg (37,8 lb)

Rozměry řídicí jednotky čerpadla



Obrázek 1-4 Řídicí jednotka čerpadla Encore HD

Certifikační štítek pro práškové stříkací pistole



For Electrostatic Finishing Applications

Class II Spray Material

FOR USE WITH ENCORE HD MANUAL CONTROLS

OR ENCORE HD HYBRID MANUAL CONTROLS WHEN

CONFIGURED IN ACCORDANCE WITH 1004547 OR 10023171

PüáéarEB00s1B Eü sã0s0-á PüááüKEß01ááß áæ4
&lb III Téõ "B Å

CA 1180

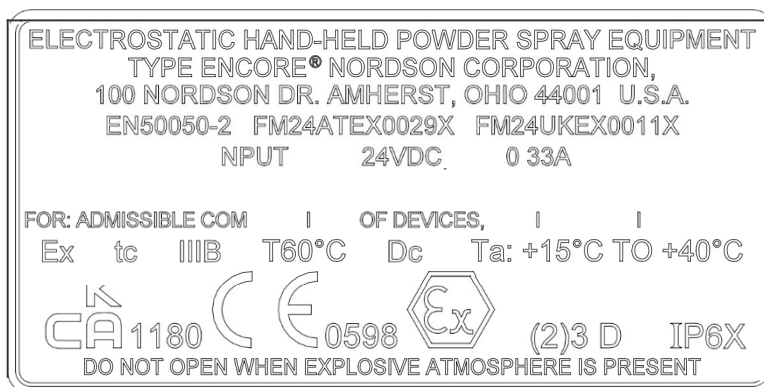


0598



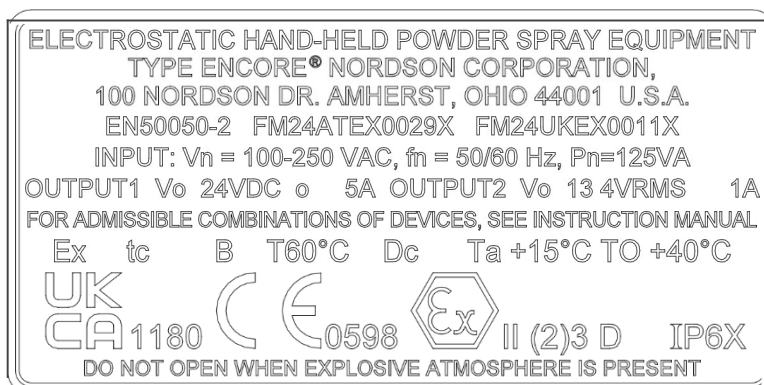
1603105-04

Certifikační štítek řídicí jednotky systému



1626518

Certifikační štítek řídicí jednotky čerpadla



1626519

Oddíl 3

Instalace



VAROVÁNÍ: Následující úkony smí provádět pouze kvalifikovaný personál. Postupujte podle bezpečnostní pokyny v tomto dokumentu a veškerou další související dokumentaci.



VAROVÁNÍ: Při provádění následujících úkonů používejte ochranné brýle.

Instalace je popsána v části *Výkresy* a v *instalační příručce*, která je součástí systému. Kromě pokynů uvedených v *instalační příručce* jsou zde uvedeny další informace o zapojení a uzemnění.

Seznam a odkazy na dokumentaci naleznete v části *Přehled* v části *Systémová dokumentace*.

Elektrická připojení systému

Napájení



UPOZORNĚNÍ: Pokud máte mobilní systém s vibračním skříňovým podavačem, zkontrolujte na štítku na motoru správné napětí. Připojení systému s vibračním motorem s napětím 115 V k napětí 220 V by mohlo vést k poškození vibračního motoru.

Řídicí jednotka stříkací pistole je dimenzována na 100-240 V při 50/60 Hz, jednofázově, a je takto označena, ale napájení systému musí odpovídat jmenovitým hodnotám motoru vibrátoru.

Viz tabulka 3-1. Napájecí kabel systému zapojte do tříkolíkové zástrčky dodané zákazníkem. Zástrčku připojte do zásuvky, která dodává správné napětí.

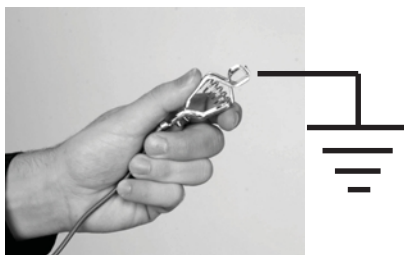
Tabulka 3-1 Zapojení napájecího kabelu

Barva drátu	Funkce
Modrá	N (neutrální)
Hnědá	L (horký)
Zelená/žlutá	GND (zem)

System Ground

Viz obrázek 3-1.

Mobilní systémy VBF: Připojte zemnicí kabel připojený k zemnicímu kolíku řídicí jednotky čerpadla ke skutečnému uzemnění.



Obrázek 3-1 Připojení uzemnění systému

Systémy pro montáž na stěnu/kolejnici:

1. Vyhledejte sadu uzemňovacího bloku ESD. Podle pokynů v sadě nainstalujte uzemňovací blok na uzemněnou základnu stříkací kabiny.
2. Připojte plochý opletený zemnicí vodič od zemnicího kolíku řídicí jednotky systému k uzemňovací blok.
3. Připojte plochý opletený zemnicí kabel od zemnicího čepu řídicí jednotky čerpadla k uzemňovací blok.

Oddíl 4

Operace

**VAROVÁNÍ:**

- Následující úkony smí provádět pouze kvalifikovaný personál. Dodržujte bezpečnostní pokyny pokyny uvedené v tomto dokumentu a veškeré další související dokumentaci.
- Toto zařízení může být nebezpečné, pokud se nepoužívá v souladu s pravidly uvedenými v tomto návodu.
- Mobilní systém musí být udržován v rovině, aby se zabránilo jeho převrácení nebo převrácení.
- Hadice a hadice udržujte svázané nebo uspořádané tak, aby nehrozilo nebezpečí zakopnutí.

**VAROVÁNÍ:**

- Všechna elektricky vodivá zařízení v prostoru stříkání musí být uzemněna. Neuzemněné nebo špatně uzemněné zařízení může akumulovat elektrostatický náboj, který může způsobit personálu silný úraz elektrickým proudem nebo oblouk a způsobit požár nebo výbuch.
- Při čištění vnějších lakovaných a nekovových povrchů regulátoru, rozhraní, práškové stříkací pistole a veškerého příslušenství je třeba dbát zvýšené opatrnosti. Na těchto součástech může docházet k hromadění statické elektřiny. Dodržujte pokyny výrobce, abyste se vyhnuli možnému nebezpečí elektrostatického náboje. Pokyny k ochraně před rizikem vznícení v důsledku elektrostatického výboje naleznete v normách PD CLC/TR 60079-32-1 a IEC TS 60079-32-1.

**VAROVÁNÍ:** Při provádění následujících úkonů používejte ochranné brýle.

Většina operací systému se provádí prostřednictvím systémové řídicí jednotky. Další informace o provozu naleznete v příslušných příručkách k jednotlivým komponentám.

Seznam a odkazy na dokumentaci naleznete v části *Přehled* v části *Systémová dokumentace*.

Zvláštní podmínky použití

1. Ruční a mobilní práškové systémy Encore VT a HD se smí používat pouze se samostatně a vhodně certifikovanými ručními elektrostatickými aplikátory prášku Encore LT a ručními elektrostatickými aplikátory prášku Encore HD v souladu s pokyny výrobce.
2. Dodržujte pokyny výrobce, abyste předešli možnému nebezpečí elektrostatického náboje.

Instalace krabice VBF na prášek

Viz obrázky 4-1.

POZNÁMKA: Na vibrační stůl se vejde maximálně 23 kg (50 lb) prášku.



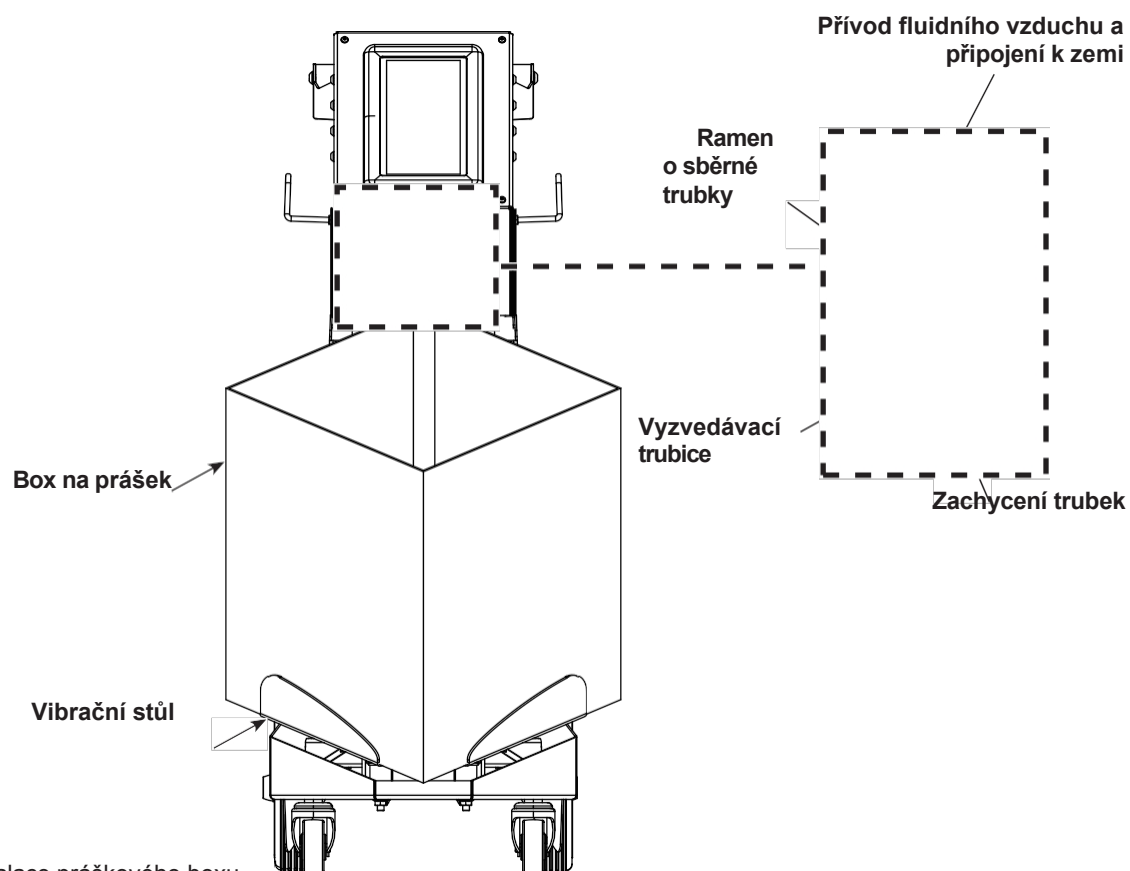
UPOZORNĚNÍ: Fluidační trubice dodávaná s tímto systémem je vodivá a slouží také k uzemnění. Používejte pouze trubky dodané s tímto systémem. Použití nevodivých trubek a armatur může vést k nebezpečí úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému zranění.

1. Zvedněte trubku sběrače nahoru a otočte západku trubky dolů a pod konec trubky sběrače, abyste ji udrželi na místě na rameni.
2. Na stůl vibrátoru položte krabičku s práškem.
3. Odklopte chlopně krabice a otevřete plastový sáček s práškovým lakem. Sáček přeložte přes chlopně krabice, aby nepřekážel.

POZNÁMKA: Konec sběrné trubice nezasouvejte do prášku silou. Vibrace a gravitace způsobí, že se sběrací trubice ponoří do prášku.

4. Vyklopte zátku sběrací trubice zpod sběrací trubice a zasuněte trubici dolů do prášku.
5. Abyste zabránili náhodnému rozsypaní prášku, omotejte plastový sáček kolem sběrné trubice a volně jej zajistěte vázacím páskem.

POZNÁMKA: Doporučený tlak při spuštění viz *Provoz s fluidním vzduchem*.



Obrázek 4-1 Instalace práškového boxu

Provoz s fluidním vzduchem

Vibrační podavač

Viz obrázek 4-2.

Pokud je řídicí jednotka nakonfigurována pro vibrační boxový podavač, pak se fluidní vzduch  zapíná a vypíná při zapnutí a vypnutí stříkací pistole.

Použijte fluidní vzduch  Jehlovým ventilem nastavte nejnižší tlak fluidizačního vzduchu: 0,07-0,14 bar (1-2 psi).

POZNÁMKA: Nadměrná nebo nedostatečná fluidizace je častou příčinou nestejnoměrné dodávky.

Tlak by měl zkapalnit prášek těsně kolem sběrné trubice. Prášek by neměl prudce vřít ani by neměl vyletovat z krabíčky. Přílišná fluidizace může způsobit ztrátu toku prášku.

Když je stříkací pistole vypnuta, motor vibrátoru zůstane zapnutý po nastavitelnou dobu zpoždění. Toto zpoždění zabraňuje rychlému cyklování motoru při každém spuštění pistole OFF a ON a prodlužuje životnost motoru. Výchozí doba zpoždění je 30 sekund.

Motor vibrátoru lze také nastavit na nepřetržitý provoz. Pokud je takto nastaven, stiskněte a uvolněte spoušť stříkací pistole, aby se motor spustil. Chcete-li motor vypnout, vypněte napájení systému .

Chcete-li systém nakonfigurovat pro vibrační skříňový podavač, změňte dobu zpoždění VBF nebo nastavte hodnotu vibračního motoru na nepřetržitý provoz, nahlédněte do *nápovědy na obrazovce ovladače systému*.

Zásobník práškového krmiva

Viz obrázek 4-2.

Pokud je řídicí jednotka systému nakonfigurována pro volitelný zásobník prášku, napájení se zapne přívod fluidního vzduchu do zásobníku .

Pomocí jehlového ventilu fluidizačního vzduchu  nastavte tlak fluidizačního vzduchu tak, aby byl tlak právě takový, aby se prášek v zásobníku jemně "vařil". Fluidizační vzduch způsobí, že prášek zvětší svůj objem.

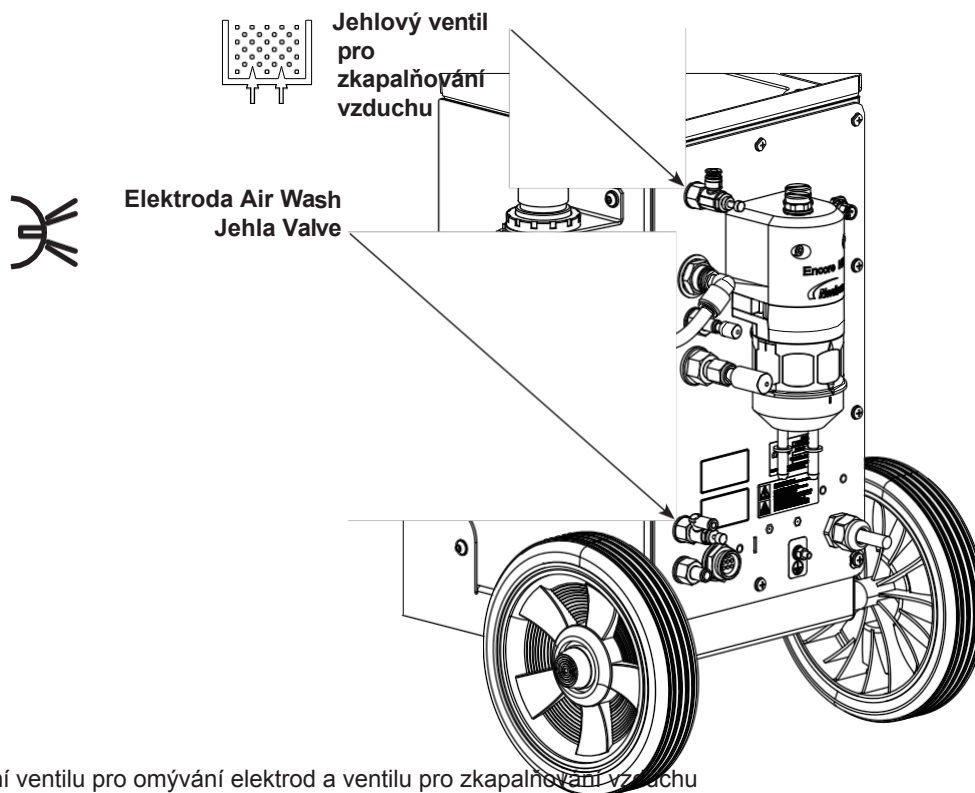
POZNÁMKA: Nadměrná nebo nedostatečná fluidizace je častou příčinou nestejnoměrné dodávky. Fluidujte prášek po dobu 5-10 minut, abyste se ujistili, že je rovnoměrně ztekucený a nedochází k tvorbě hrudek. zbývají před postřikem.

Provoz vzduchové pračky elektrod

Viz obrázek 4-2. Vzduchová pračka elektrody Vzduchová pračka elektrody stříkací pistole neustále omývá elektrodu, aby se na ní nehromadil prášek. Vzduch pro mytí elektrody se automaticky zapíná a vypíná při zapnutí a vypnutí stříkací pistole.

U nejběžnějších aplikací se jehlový ventil průtoky vzduchu na řídicí jednotce čerpadla by měl být nastaven na 1,5 otáčky směrem doleva od zcela zavřené polohy, ale v případě jej lze upravit.

POZNÁMKA: Při nadměrném omývání elektrod vzduchem vznikne uprostřed stříkacího obrazce prázdné místo.



Obrázek 4-2 Umístění ventilu pro omývání elektrod a ventilu pro zkapalňování vzduchu

Denní provoz



VAROVÁNÍ: Všechna vodivá zařízení v prostoru postřiku musí být připojena k pravému uzemnění. Nedodržení tohoto upozornění může mít za následek vážný úraz elektrickým proudem.

POZNÁMKA: Řídicí jednotka systému je dodávána s výchozí konfigurací, která uživateli umožní zahájit stříkání prášku, jakmile uživatel dokončí nastavení systému. Seznam výchozích nastavení a pokyny k jejich změně naleznete v *nápovědě* na obrazovce řadiče systému.

Počáteční spuštění

S fluidním vzduchem  a průtokem  nastaveny na nulu a před pistolí nejsou žádné díly, spusťte pistoli a zaznamenejte hodnotu μA  výstup. Denně sledujte výstup μA za stejných podmínek. Výrazný nárůst výstupu μA znamená pravděpodobný zkrat v zařízení. Výrazný pokles znamená, že odpor nebo násobič napětí vyžaduje služby.

Spuštění systému

1. Zapněte odsávací ventilátor stříkací kabiny.
2. Zapněte přívod vzduchu do systému.
3. Na vozík nainstalujte krabici s práškem. Pokyny naleznete v části *Instalace boxu na prášek VBF* v této části.
4. Viz obrázek 4-3. Ujistěte se, že stříkací pistole není spuštěna, a poté zapněte napájení řídicí jednotky systému . Dotykový displej řídicí jednotky systému a rozhraní pistole by se měly rozsvítit.

Vibrační skříňové podavače:

- a. Viz obrázek 4-2. Nastavte fluidizační vzduch  tak, aby byl prášek kolem sběrné trubice fluidizován, aniž by došlo k vyfouknutí prášku z boxu. Spuštěním stříkací pistole se zapne motor vibrátoru. V závislosti na nastavení funkce motoru vibrátoru, motor bude:
 - se po uvolnění spouště vypne se zpožděním, nebo
 - pokračovat v provozu, dokud se nevypne napájení systému .

Informace o změně nastavení funkce motoru naleznete v *nápovědě* na obrazovce ovladače systému.

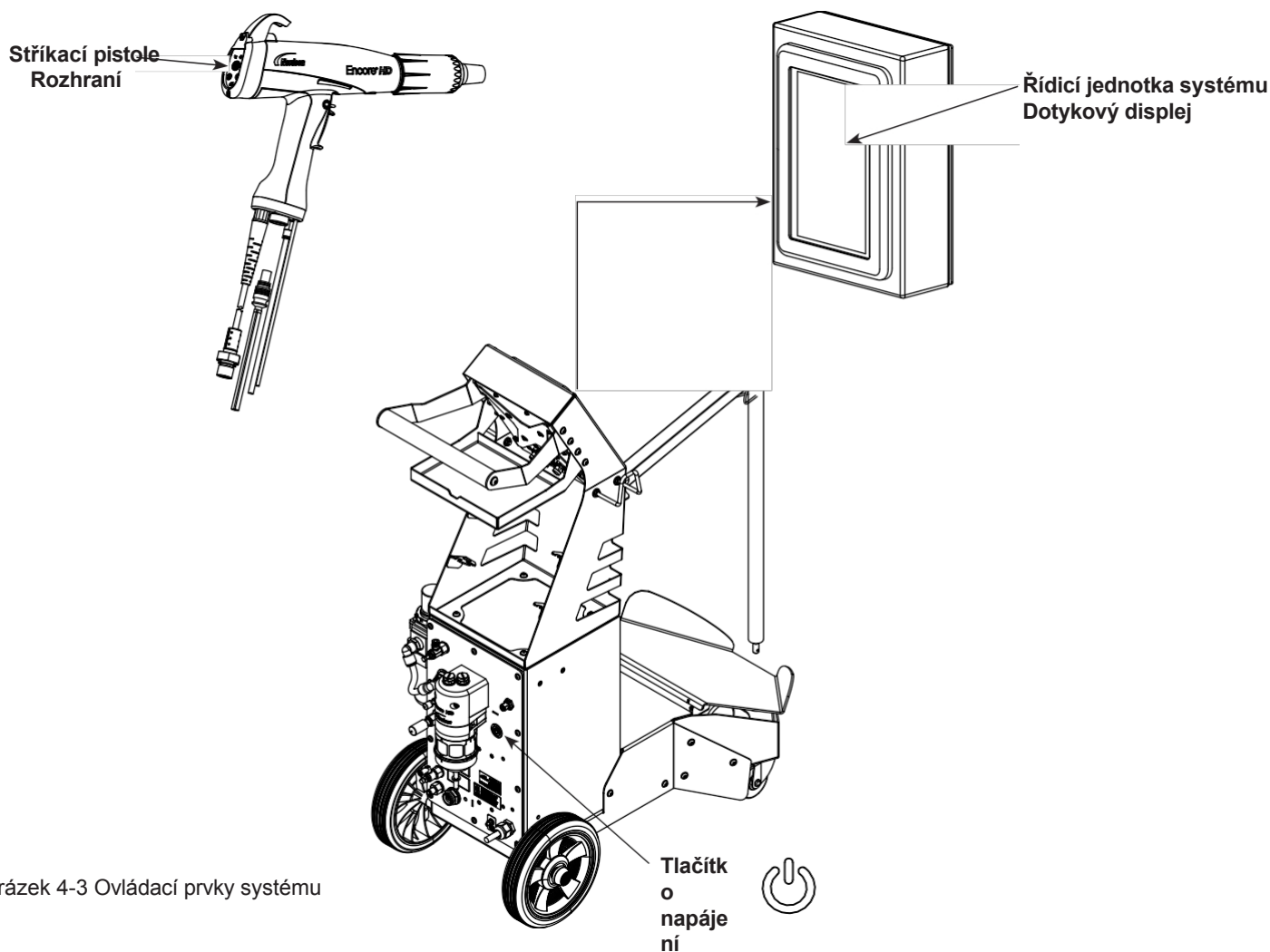
Pokračování spuštění systému...

Volitelné zásobníky krmiva: Zapnutím napájení řídicí jednotky  se zapne fluidizace.



- a. Viz obrázek 4-2. Pomocí jehlového ventilu fluidizačního vzduchu  nastavte tlak fluidizačního vzduchu tak, aby byl tlak právě takový, aby prášek v zásobníku jemně "vřel". Fluidační vzduch způsobí, že prášek zvětší svůj objem.
- b. Prášek nechte 5 až 10 minut fluidizovat, abyste se ujistili, že je rovnoměrně rozpuštěný a nedošlo k jeho rozpuštění.
před postřikem zůstávají hrudky.
5. Vyberte požadovaný recept a spusťte výrobu. Viz řídicí jednotka systému na obrazovce *Nápověda* pro pokyny k programování receptů.
6. Namiřte stříkací pistoli do kabiny a stisknutím spouště spreje začněte stříkat prášek.

Řídicí jednotka systému zobrazuje nastavené hodnoty na *domovské* obrazovce. Když pistole stříká, zobrazí se pod nastavenými hodnotami skutečný výkon.



Obrázek 4-3 Ovládací prvky systému

Vypnutí

1. Stříkací pistoli pročistěte stisknutím tlačítka **Purge** na zadní straně stříkací pistole, dokud se z pistole nevyfoukne žádný prášek.
2. Vypněte přívod vzduchu do systému a uvolněte tlak vzduchu v systému.
3. Stisknutím tlačítka **napájení**  na řídicí jednotce čerpadla systém vypněte.
4. Proveďte příslušné kroky údržby uvedené v části *Postupy údržby*.

Oddíl 5

Údržba

**VAROVÁNÍ:**

- Následující úkony smí provádět pouze kvalifikovaný personál. Dodržujte bezpečnostní pokyny pokyny uvedené v tomto dokumentu a veškeré další související dokumentaci.
- Před prováděním následujících úkonů vypněte řadič systému a odpojte napájení systému. Uvolněte tlak vzduchu v systému a odpojte systém od přívodu vzduchu. Nedodržení tohoto upozornění může mít za následek zranění osob.



VAROVÁNÍ: Při provádění následujících úkonů používejte ochranné brýle.

Seznam a odkazy na dokumentaci naleznete v části *Přehled* v části *Systémová dokumentace*.

Doporučený postup čištění dílů přicházejících do styku s práškem

Společnost Nordson Corporation doporučuje k čištění trysek stříkacích pistolí a částí dráhy prášku používat ultrazvukový čisticí stroj a emulzní čistič Oakite® BetaSolv.



UPOZORNĚNÍ: Sestavu elektrod neponořujte do rozpouštědla. Nelze ji rozebrat; čisticí roztok a oplachová voda zůstanou uvnitř sestavy.

1. Naplňte ultrazvukovou čističku přípravkem BetaSolv nebo ekvivalentním emulzním čisticím roztokem při pokojové teplotě. Čisticí roztok nezahřívajte.
2. Vyjměte z pistole díly, které mají být vyčištěny. Vyjměte těsnicí kroužky. Vyfoukněte díly nízkotlakým stlačeným vzduchem.



POZOR: Nedovolte, aby se O-kroužky dostaly do kontaktu s čisticím roztokem.

3. Vložte díly do ultrazvukové čističky a nechte ji běžet, dokud nebudou všechny díly čisté a bez nárazové fúze.
4. Před opětovnou montáží stříkací pistole opláchněte všechny díly čistou vodou a osušte je. Zkontrolujte těsnicí kroužky a vyměňte všechny poškozené.



UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte ostré nebo tvrdé nástroje, které by poškrábaly nebo vydloubly hladký povrch dílů přicházejících do styku s práškem. Poškrábání způsobí nárazové tavení.

Postupy údržby

Komponenta	Postup
Stříkácí pistole (Denně)	1. Namiřte stříkácí pistoli do kabiny. Odpojte sací potrubí z boxového podavače nebo zásobníku a nasměrujte je také do kabiny. Stiskněte tlačítko proplachování na zadní straně stříkácí pistole a propláchněte systém dodáváním prášku. 2. Vyjměte trysku a sestavu elektrod a očistěte je nízkotlakým stlačeným vzduchem a čistým hadříkem. Zkontrolujte jejich opotřebení a v případě potřeby je vyměňte. 3. Vyfoukněte pistoli a otřete ji čistým hadříkem.
Čerpadlo (denně)	1. Vizuálně zkontrolujte skrz průhledný kryt přítlačné ventily. 2. V případě přítomnosti prášku v krytu vyměňte všechny opotřebované nebo poškozené díly.
Řídicí jednotka systému a Řídicí jednotka čerpadla (Denně)	Vyfoukněte regulátor čerpadla a regulátor systému pomocí ofukovací pistole. Otřete prášek ze systému ovladače čistým hadříkem.
Systémový vzduchový filtr (Pravidelně)	Zkontrolujte systémový vzduchový filtr/regulátor. Vypusťte filtr a podle potřeby vyměňte filtrační vložku.
Systémové základy	Denně: Před nastříkáním prášku se ujistěte, že je systém bezpečně připojen ke skutečnému uzemnění. Pravidelně: Zkontrolujte všechna zemní spojení systému.

Oddíl 6

Řešení problémů

**VAROVÁNÍ:**

- Následující úkony smí provádět pouze kvalifikovaný personál. Dodržujte bezpečnostní pokyny pokyny uvedené v tomto dokumentu a veškeré další související dokumentaci.
- Před opravami řídicí jednotky systému nebo stříkací pistole vypněte napájení systému a odpojte napájecí kabel. Vypněte přívod stlačeného vzduchu do systému a uvolněte tlak v systému. Nedodržení tohoto upozornění může mít za následek zranění osob.



VAROVÁNÍ: Při provádění následujících úkonů používejte ochranné brýle.

Informace o zapojení a připojení naleznete v části *Výkresy*.

Tyto postupy řešení problémů se týkají pouze nejčastějších problémů. Pokud se vám nepodaří problém vyřešit pomocí zde uvedených informací, obraťte se na technickou podporu společnosti Nordson na telefonním čísle (800) 433-9319 nebo na místního zástupce společnosti Nordson.

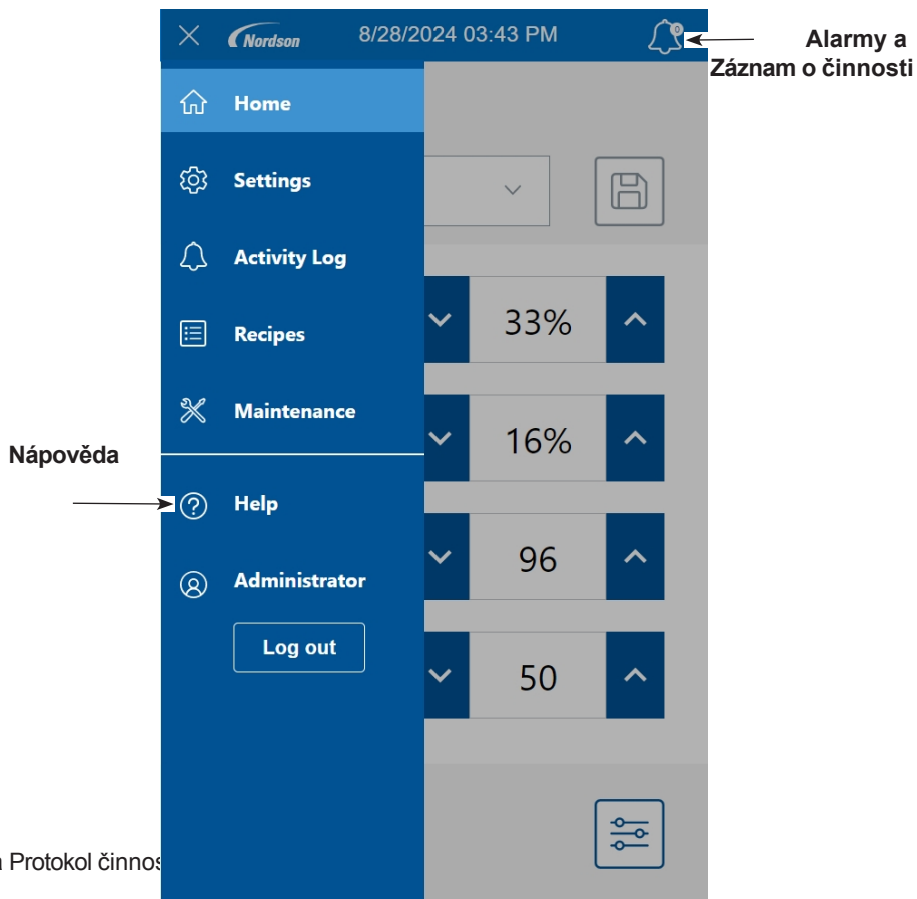
Seznam a odkazy na dokumentaci naleznete v části *Přehled* v části *Systémová dokumentace*.

Alarmy a protokol činnosti řadiče systému

Viz obrázek 6-1.

Informace o *alarmech* a poruchách naleznete na *Alarms and Activity Log*  v operátorském rozhraní řídicí jednotky systému.

Další informace o jednotlivých kódech *alarmů a aktivit* najdete v nápovědě na obrazovce .



Obrázek 6-1 Nápověda a Protokol činnos

Tabulka pro řešení problémů s kódy nápovědy

Kód	Zpráva	Oprava
0x1010u	Nízký průtok vzduchu prášku	Zkontrolujte, zda je vstupní tlak vyšší než 6,2 baru (90 psi). Zkontrolujte, zda není ucpané přívodní potrubí prášku do stříkací pistole. Zkontrolujte, zda nejsou ucpané trubice pro prášek uvnitř čerpadla. Zkontrolujte, zda je vnitřní regulátor nastaven na 85 psi (5,9 bar) s pistolí. spuštěn ON. Zkontrolujte, zda není proporcionální ventil ucpaný. Zkontrolujte, zda není znečištěn olej/vodou. Vyjmutím desky z průtokového rozdělovače zkontrolujte, zda filtry snímače nejsou znečištěny vodou a/nebo olejem. Vyměňte filtry pomocí servisní sady filtrů.
0x1011u	Průtok vzduchu práškem Vysoký	Zkontrolujte, zda je vstupní tlak nižší než 7,6 baru (110 psi). Zkontrolujte, zda je vnitřní regulátor nastaven na 85 psi (5,9 bar) pomocí stříkací pistole je zapnutá. Zkontrolujte, zda není proporcionální ventil znečištěn. Zkontrolujte, zda není znečištěn olej/voda. Při vypnutí pistole zkontrolujte, zda z čerpadla neuniká vzduch. Pokud vzduch uniká, vyjměte proporcionální ventil a vyčistěte jej. Pokud vzduch neuniká, ucpěte 8mm otvor pro přívod prášku a proveďte <i>postup opětovného vynulování</i> uvedený v této části. Vyjmutím desky z průtokového rozdělovače zkontrolujte, zda filtry snímače nejsou znečištěny vodou a/nebo olejem. Vyměňte filtry pomocí servisní sady filtrů.
0x1012u	Vzor proudění vzduchu Nízký	Zkontrolujte, zda je vstupní tlak vyšší než 6,2 baru (90 psi). Zkontrolujte pro zablokovaný přívod vzduchu ke stříkací pistoli. Zkontrolujte, zda je vnitřní regulátor nastaven na 85 psi (5,9 bar) s pistolí. spuštěn ON. Zkontrolujte, zda není proporcionální ventil ucpaný. Zkontrolujte, zda není znečištěn olej/vodou. Vyjmutím desky z průtokového rozdělovače zkontrolujte, zda filtry snímače nejsou znečištěny vodou a/nebo olejem. Vyměňte filtry pomocí servisní sady filtrů.
Pokračování...		

Kód	Zpráva	Oprava
0x1013u	Vzor proudění vzduchu High	Zkontrolujte, zda je vstupní tlak nižší než 7,6 baru (110 psi). Zkontrolujte, zda je vnitřní regulátor nastaven na 85 psi (5,9 baru) pomocí tlačítka stříkací pistole je zapnutá. Zkontrolujte, zda proporcionální ventil není znečištěný. Zkontrolujte, zda není znečištěn olej/voda. Spusťte stříkací pistoli ve vypnutém stavu a poruchu resetujte. Pokud se závada vrátí, aniž by došlo k stříkací pistole, odstraňte 6 mm modrou hadičku pro vzorový vzduch a zkontrolujte, zda nedochází k úniku vzduchu. Ujistěte se, že je pistole spuštěna VYPNUTÁ. Zkontrolujte, zda z portu řídicí jednotky čerpadla neuniká vzduch. Pokud vzduch uniká, vyjměte proporcionální ventil a vyčistěte jej. Pokud vzduch neuniká, ucpěte 6mm port vzoru a proveďte <i>postup opětovného vynulování</i> v této části. Vyjmutím desky z průtokového rozdělovače zkontrolujte, zda filtry snímače nejsou znečištěny vodou a/nebo olejem. Vyměňte filtry pomocí servisní sady filtrů.
0x2010u	Nadměrný proud	Zkontrolujte, zda na kabelu pistole není zkrat. Zkontrolujte, zda není špatný multiplikátor pomocí kV metru a megaohmmetru. Pokud je kabel špatný, vyměňte jej. Vyměňte multiplikátor, pokud je špatný.
0x2011u	Přes aktuální zpětný chod	K této závadě může dojít, pokud se hrot pistole při stříkání dotkne uzemněné části. Tato porucha vypne elektrostatický výstup. Uvolněním spouště poruchu resetujte a pokračujte ve stříkání. Řešení závadu na obrazovce <i>protokolu činnosti</i> řadiče systému. Opětovně zapněte spoušť pistole. Pokud se závada opakuje, odpojte vysokonapětové napájení stříkací pistole od kabelu uvnitř (J2) a pistoli zapněte. Viz postup <i>Výměna napájecího zdroje</i> v příručce ke stříkací pistoli. Pokud se kód 0x2011u znovu neobjeví, ale změní se na 0x3010u Gun Open, zkontrolujte, zda není problém s vysokonapětovým napájením. Pokud se kód nápovědy 0x2011u znovu objeví při odpojení vysokonapětového napájení, zkontrolujte spojitost kabelu pistole a v případě zkratu jej vyměňte. Proveďte <i>testy kontinuity kabelu pistole</i> podle popisu v návodu k obsluze stříkací pistole.
Pokračování...		

Kód	Zpráva	Oprava
0x2012u	Zpětná vazba UA Vysoká	Zkontrolujte, zda je kV nastaveno na maximum 100 kV, zapněte pistoli a zkontrolujte zobrazení μA na obrazovce řídicí jednotky systému. Pokud se na displeji μA vždy zobrazuje hodnota $>75 \mu\text{A}$, i když je pistole vzdálena více než 3 stopy od uzemněného povrchu, zkontrolujte kabel pistole nebo vysokonapěťový zdroj pistole.
0x3010u	Otevřená zbraň	Spusťte pistoli a zkontrolujte zobrazení na displeji řídicí jednotky systému. Pokud je zpětná vazba μA 0, zkontrolujte, zda není uvolněný kabel pistole v zásuvce pistole. Zkontrolujte, zda není uvolněné připojení k vysokonapěťovému napájení uvnitř pistole. Proveďte <i>testy kontinuity kabelu pistole</i> podle popisu v příručce k pistoli. Pokud jsou kabel a spoje v pořádku, zkontrolujte vysokonapěťový zdroj stříkací pistole.
0x3012u	Výstup se zasekl na vysoké hodnotě	Ujistěte se, že je kV nastaveno na 0 a pistole je spuštěna ve vypnutém stavu. Na displeji μA by se měla zobrazit hodnota 0. Pokud je hodnota μA větší než 0, vyměňte řadič zařízení. Ujistěte se, že ikona spouštěče na rozhraní nesvítí.
0x5001u	Selhání zařízení DCB EEPROM	Vyřešte závadu a v případě, že se závada vrátí, zapněte napájení. Vyměňte řadič zařízení.
0x5002u	Device Flow EEPROM Fail	Zkontrolujte, zda není uvolněný páskový kabel od rozdělovače čerpadla a řídicí jednotky zařízení. Pokud problém přetrvává, vyměňte sestavu rozdělovače.
0x5003u	Zařízení Neplatné ID uzlu	Adresa řadiče zařízení by měla být vždy 1. Pokud systém nefunguje správně, zavolejte o pomoc servis společnosti Nordson.
0x501Au	Ventil 5 Dodávka Pinch	Zkontrolujte, zda není uvolněný kabelový svazek J11-5 na modulu iFlow®. Zkontrolujte ventil 5, zda není uvolněný na rozvodu čerpadla. Další informace naleznete v části <i>Odstraňování problémů s rozdělovačem</i> v této části.
0x501Bu	Ventil 6 Sací kolík	Zkontrolujte, zda není uvolněný svazek J11-6 na modulu iFlow. Zkontrolujte, zda není ventil 6 na rozdělovači čerpadla uvolněný. Další informace naleznete v části <i>Odstraňování problémů s rozdělovačem</i> v této části.
0x501Cu	Ventil 7 Vakuum	Zkontrolujte, zda není uvolněný svazek J11-7 na modulu iFlow. Zkontrolujte ventil 7, zda není na rozvodu čerpadla uvolněný. Další informace naleznete v části <i>Odstraňování problémů s rozdělovačem</i> v této části.
0x501Du	Ventil 8 Hi Lo	Zkontrolujte, zda není uvolněný svazek J12-2 na modulu iFlow. Zkontrolujte, zda není ventil 8 na rozdělovači čerpadla uvolněný. Další informace naleznete v části <i>Odstraňování problémů s rozdělovačem</i> v této části.
Pokračování...		

Kód	Zpráva	Oprava
0x501Eu	Ventil 9 Purge	Zkontrolujte, zda není uvolněný svazek J12-3 na modulu iFlow. Zkontrolujte, zda ventil 8 není na rozdělovači čerpadla uvolněný. Další informace naleznete v části <i>Odstraňování problémů s rozdělovačem</i> v této části.
0x5010u	Průtok prášku ventilem	Zkontrolujte připojení kabelového svazku (J7) k elektromagnetu proporcionálního ventilu na modulu iFlow. Zkontrolujte činnost solenoidu. Pokud elektromagnet nefunguje, vyměňte ventil.
0x5011u	Vzor ventilu Vzduch	Zkontrolujte připojení kabelového svazku (J8) k elektromagnetu proporcionálního ventilu na modulu iFlow. Zkontrolujte činnost solenoidu. Pokud elektromagnet nefunguje, vyměňte ventil.
0x5013u	Praní elektrod vzduchem	Zkontrolujte zapojení J4 na rozdělovači čerpadla.
0x5014u	Ventil Fluidizační vzduch	Zkontrolujte zapojení J5 na rozdělovači čerpadla.
0x5015u	Ventil proplachovacího vzduchu	Zkontrolujte zapojení J10 na rozdělovači čerpadla.
0x5016u	Ventil 1 Sací kolík	Zkontrolujte, zda není uvolněný svazek J11-1 na iFlow modul. Zkontrolujte ventil 1, zda není na rozvodu čerpadla uvolněný. Další informace naleznete v části <i>Odstraňování problémů s rozdělovačem</i> v této části.
0x5017u	Ventil 2 Dodávka Pinch	Zkontrolujte, zda není uvolněný svazek J11-2 na modulu iFlow. Zkontrolujte ventil 2, zda není na rozvodu čerpadla uvolněný. Další informace naleznete v části <i>Odstraňování problémů s rozdělovačem</i> v této části.
0x5018u	Ventil 3 Trubka na kapalinu 1	Zkontrolujte, zda není uvolněný svazek J11-3 na modulu iFlow. Zkontrolujte, zda není ventil 3 na rozdělovači čerpadla uvolněný. Další informace naleznete v části <i>Odstraňování problémů s rozdělovačem</i> v této části.
0x5019u	Ventil 4 Trubka na kapalinu 2	Zkontrolujte, zda není uvolněný svazek J11-4 na modulu iFlow. Zkontrolujte ventil 4, zda není na rozdělovači čerpadla uvolněný. Další informace naleznete v části <i>Odstraňování problémů s rozdělovačem</i> v této části.
0x6000u	Nesoulad zařízení Hw Sw	Zavolejte na servis společnosti Nordson a požádejte o pomoc.
0x6100u	Alarm hlídacího psa	Řadič systému se resetuje. Zkontrolujte správné uzemnění podvozku. Zkontrolujte, zda se nenabíjí práškové tribo.
Pokračování...		

Kód	Zpráva	Oprava
0x6101u	Neplatná kalibrace	Kalibrační hodnoty čerpadla pro A nebo C jsou mimo rozsah. Zavolejte servis společnosti Nordson a požádejte o pomoc.
0x6200u	Ověřování zařízení	Zavolejte na servis společnosti Nordson a požádejte o pomoc.
0x8000u	Spoušť zapnutá při zapnutí	Tento kód se zobrazí, pokud byla zbraň spuštěna při zapnutí systému. Vypněte systém, počkejte několik sekund a poté systém znovu, přičemž se ujistěte, že stříkáci pistole není spuštěna. Pokud se závada opakuje, zkontrolujte, zda není špatný spínač spouště.
0x8100u	Žádná komunikace CAN	Zkontrolujte, zda není uvolněná deska řadiče zařízení. V případě ji znovu nasadte. Zkontrolujte, zda není uvolněné připojení CAN na miniplošně J1. Zkontrolujte, zda není špatně připojen síťový kabel M12 na řídicí jednotce čerpadla. Zkontrolujte, zda není špatně připojen kabel M12 na řídicí jednotce systému. Pokud jsou připojení CAN bezpečná, ale závada přetrvává, vyměňte kabel. Síťový kabel vedte mimo zdroje elektrostatiky (násypka, kabely pistole, hadice na prášek). Ověřte správné uzemnění.
0x9000u	Chyba sběrnice LIN	Pro kontrolu připojení J3 proveďte <i>testy kontinuity kabelu pistole</i> uvedené v návodu k obsluze stříkáci pistole. Pokud zjistíte otevření nebo zkrat, vyměňte kabel. Pokud je kabel pistole v pořádku, vyměňte modul displeje pistole.
0x9001u	Podpětí napájení	Zkontrolujte stejnosměrný napájecí zdroj umístěný v řídicí jednotce čerpadla. Změřte výkon na SK2. Pokud je napětí nižší než 22 Vss, vyměňte napájecí zdroj v řídicí jednotce čerpadla.

Obecná tabulka řešení problémů

Problém	Možná příčina	Nápravná opatření
1. Rozhraní pro obsluhu, bez napájení	Přepálená pojistka	Zkontrolujte, zda nejsou přepálené pojistky na desce relé (F1a F2).
	Špatné napájení	Zkontrolujte, zda je na zdroji (SK2) napětí +24 Vdc.
	Špatné připojení	Zkontrolujte, zda není špatné připojení na miniaturní zadní desce (J1).
	Připojení nebo součásti řídicí jednotky systému	Informace o řešení problémů s <i>řadičem systému</i> naleznete v příručce k <i>hardwaru řadiče systému Encore</i> .
2. Žádná síť CAN provoz	Špatné připojení DC/mini-zázemí	Zkontrolujte, zda je řadič zařízení zcela zasunut do miniaturní zadní desky.
	Špatné připojení, CAN HAT	Zkontrolujte připojení CAN HAT na svazku mini-backplane. (J1).
	Připojení nebo součásti řídicí jednotky systému	Informace o řešení problémů s <i>řadičem systému</i> naleznete v příručce k <i>hardwaru řadiče systému Encore</i> .
3. Nerovnoměrný vzor	Ucpání stříkací pistole	1. Vyčistěte stříkací pistoli. Vyměňte trysku a sestavu elektrod a vyčistěte je. 2. Odpojte hadici pro přívod prášku od stříkací pistole a vyfoukněte ji vzduchovou pistolí. 3. Rozmontujte stříkací pistoli. Odstraňte vstupní a výstupní trubky a koleno a vyčistěte je. V případě potřeby vyměňte součásti.
	Tryska, deflektor nebo sestava elektrod jsou opotřebované, což ovlivňuje vzorek.	Vyměňte, vyčistěte a zkontrolujte trysku, deflektor a elektrodu. montáž. Opotřebované díly podle vyměňte. Pokud je problémem nadměrné opotřebení nebo nárazové slévání, snižte průtok a průtok vzduchu.
	Vlhký prášek	Zkontrolujte přívod prášku, vzduchové filtry a sušičku. Vyměňte zásobu prášku, pokud je kontaminován.
	Nízký vzorový tlak vzduchu	Zvyšte množství vzduchu ve vzoru.
	Nesprávná fluidizace prášek v zásobníku	Zvyšte tlak zkapalňovacího vzduchu. Pokud problém přetrvává, vyměňte prášek ze zásobníku. Pokud je fluidní deska znečištěná, vyčistěte ji nebo vyměňte.
	Modul iFlow je mimo kalibraci	V této části proveďte <i>postup opětovného vynulování</i> .
4. Dutiny ve vzoru prášku	Opotřebovaná tryska nebo deflektor	Vyměňte a zkontrolujte trysku nebo deflektor. Opotřebované díly vyměňte.
	Ucpaná sestava elektrod nebo cesta prášku	Vyměňte sestavu elektrod a vyčistěte ji. V případě potřeby odstraňte dráhu prášku a vyčistěte ji.
	Průtok vzduchu při praní elektrod příliš vysoká	Nastavte jehlový ventil na pohonné jednotce tak, aby se snížil objem motoru. průtok vzduchu při praní elektrod.
Pokračování...		

Problém	Možná příčina	Nápravná opatření
5. Nízký průtok prášku nebo prudké zvýšení průtoku prášku	Příliš vysoký/nízký asistenční vzduch	Podle potřeby upravte pomocný vzduch.
	Příliš vysoké/nízké zkapalnění	Viz část Odstraňování problémů s měřením vakua v příručce k řídicí jednotce vývěvy.
	Vzduchové potrubí je zalomené nebo ucpané	Zkontrolujte, zda se vzduchové trubky vzoru nezkroutily.
	Příliš vysoká hladina zkapalněného vzduchu	Pokud je nastavena příliš vysoká hodnota fluidizačního vzduchu, poměr prášku a vzduchu je příliš vysoký.
	Příliš nízká hladina zkapalněného vzduchu	Pokud je fluidní vzduch nastaven na příliš nízkou hodnotu, čerpadlo nebude pracovat s maximální účinností.
	Ucpaná hadice na prášek	Proveďte změnu barvy.
	Zalomená hadice na prášek	Zkontrolujte, zda není zalomená hadice na prášek.
	Ucpaná cesta střílného prachu	Zkontrolujte přívodní trubku prášku, koleno a podpěru elektrody, zda nedošlo k nárazovému splynutí nebo vzniku nečistot. V případě potřeby vyčistěte stlačeným vzduchem.
	Zablokovaná sběrná trubka	Zkontrolujte, zda sběrnou trubku neblokují nečistoty nebo vak (jednotky VBF).
	Vibrační skříňový podavač vypnuto (pouze jednotky VBF)	V řídicí jednotce systému nastavte <i>typ dodávky prášku</i> na <i>Vibrační box</i> . Viz <i>nápověda</i> na obrazovce řídicí jednotky systému.
	Nízký tlak přiváděného vzduchu	Vstupní tlak vzduchu musí být vyšší než 85 psi (5,86 bar).
	Regulátor tlaku vzduchu je nastaven na příliš nízkou hodnotu	Nastavte vstupní regulátor tak, aby byl tlak vyšší než 5,86 barů (85 psi).
	Ucpaný filtr přívodního vzduchu nebo plná filtrační miska – znečištění regulátoru průtoku vodou.	Vyjměte mísu a vypusťte vodu/špínu. Vyměňte filtrační vložku, pokud nezbytné. Vyčistěte systém, v případě vyměňte součásti.
	Průtokový ventil je ucpaný	Viz kapitola <i>Čištění proporcionálního ventilu</i> v části <i>Opravy</i> .
6. Ztráta obalu, špatná účinnost přenosu	POZNÁMKA: Před kontrolou možných příčin zkontrolujte kód poruchy na řídicí jednotce systému a proveďte nápravná opatření doporučená v této části.	
	Nízké elektrostatické napětí	Zvyšte elektrostatické napětí.
	Špatné připojení elektrod	Vyjměte sestavu trysky a elektrody. Vyčistěte elektrodu a zkontrolujte, zda na ní nejsou stopy po uhlíku nebo zda není poškozená. Zkontrolujte odpor elektrody. Pokud je sestava elektrody v pořádku, vyjměte napájení pistole a zkontrolujte její odpor. Pokyny naleznete v návodu k obsluze stříkácí pistole.
	Špatně uzemněné díly	Zkontrolujte, zda se na řetězu dopravníku, válečcích a závěsech dílů nenahromadil prášek. Odpor mezi díly a zemí musí být 1 megaohm nebo méně. Pro dosažení nejlepších výsledků se doporučuje hodnota 500 ohmů nebo méně.

Pokračování...

Problém	Možná příčina	Nápravná opatření
7. Z postřikovací pistole nevychází žádné kV (na displeji se zobrazuje 0 kV při spuštění pistole), ale prášek stříká	POZNÁMKA: Před kontrolou možných příčin zkontrolujte kód poruchy na řídicí jednotce systému a proveďte nápravná opatření doporučená v této části.	
	Poškozený kabel zbraně	Proveďte <i>kontrolu kontinuity kabelu pistole</i> , jak je popsáno v návodu k obsluze stříkací pistole. Pokud zjistíte otevření nebo zkrat, vyměňte kabel.
	Zkrat napájení stříkací pistole	Proveďte <i>test odporu napájení</i> , jak je popsáno v návodu k obsluze stříkací pistole.
8. Nánosy prášku na hrotu elektrody	Nedostatečný průtok vzduchu při praní elektrod	Nastavte jehlový ventil pro praní vzduchu v elektrodách na řídicí jednotce čerpadla. pro zvýšení průtoku vzduchu pro omývání elektrod.
9. Ze stříkací pistole nevychází žádné kV (na displeji se zobrazuje napětí nebo výstupní proud μA), ale prášek stříká.	POZNÁMKA: Před kontrolou možných příčin zkontrolujte kód poruchy na řídicí jednotce systému a proveďte nápravná opatření doporučená v této části.	
	Napájení stříkací pistole je otevřené	Proveďte <i>test odporu napájení</i> , jak je popsáno v návodu k obsluze stříkací pistole.
	Poškozený kabel zbraně	Proveďte <i>test kontinuity kabelu pistole</i> , jak je popsáno v návodu k obsluze stříkací pistole. Pokud je zjištěno otevření nebo zkrat, vyměňte kabel.
10. Žádný kV výstup a žádný práškový výstup	Nefunkční spouštěcí spínač, modul displeje nebo kabel	Zkontrolujte ikonu Zapnuto spuštěním zbraně v horní části středu rozhraní ovladače. Pokud ikona nesvítí, zkontrolujte, zda se neobjevil kód chyby 0x9000u. Zkontrolujte připojení spínače spouště k modulu displeje, v případě potřeby spínač vyměňte. Proveďte <i>test kontinuity kabelu pistole</i> , jak je popsáno v návodu k obsluze stříkací pistole.
11. Po stisknutí tlačítka Purge není k dispozici žádný vzduch pro proplachování	Nefunkční modul displeje stříkací pistole, kabel pistole nebo elektromagnetický ventil proplachování modulu iFlow; žádný tlak vzduchu nebo zalomené vzduchové potrubí.	Pokud modul displeje na stříkací pistoli po stisknutí tlačítka Purge nezobrazuje PU, je membránový spínač modulu vadný. Vyměňte modul displeje. Pokud modul displeje zobrazuje PU: Zkontrolujte potrubí proplachovacího vzduchu a elektromagnetický ventil na rozdělovači iFlow. Proveďte <i>test kontinuity kabelu pistole</i> podle popisu v příručce k pistoli.
12. Modul displeje zbraně zobrazuje CF	Uvolněné připojení displeje pistole	Viz hardwarová příručka řadiče systému. Zkontrolujte konektor J3 (kabel/displejový modul) uvnitř pistole. Zkontrolujte, zda nejsou uvolněné nebo ohnuté kolíky.
	Vadný kabel pistole nebo modul displeje pistole (kód 0x9000u)	Proveďte <i>test kontinuity kabelu pistole</i> podle popisu v příručce k pistoli. V případě poškození kabel vyměňte. Pokud jsou kabely a spoje v pořádku, vyměňte modul displeje pistole.
13. Přednastavení nelze měnit ze stříkací pistole	Vypnutá spoušť nastavení	Zkontrolujte nastavení <i>Control Type (Typ řízení)</i> na systémovém ovladači. Viz <i>nápověda na obrazovce</i> systémového ovladače.
	Není k dispozici žádná naprogramovaná předvolba	Předvolby bez nastavených hodnot pro průtok a elektrostatiku jsou automaticky přeskočí.
	Uvolněný nebo vadný spínač spouště	Zkontrolujte, zda není uvolněné připojení spínače spouště. Spouštěcí spínač je zapojen do modulu displeje pistole.

Problém	Možná příčina	Nápravná opatření
14. Průtok prášku nelze měnit ze stříkací pistole.	Vypnutá spoušť nastavení	Zkontrolujte nastavení <i>Control Type (Typ řízení)</i> na systémovém ovladači. Viz <i>nápověda</i> na obrazovce systémového ovladače.
	Uvolněný nebo vadný spínač spouště	Viz návod k obsluze stříkací pistole. Zkontrolujte, zda není uvolněné připojení spínače spouště. Spouštěcí spínač je zapojen do modulu displeje pistole.
15. VBF nezapíná a nevypíná spouští pistole	VBF vypnuto	V řídicí jednotce systému nastavte <i>typ dodávky prášku</i> na <i>Vibrační box</i> . Viz <i>nápověda</i> na obrazovce řídicí jednotky systému.
16. Fluidizační vzduch je stále zapnuto, i když je zbraň spuštěna OFF	Systém je nastaven pro zásobník	V řídicí jednotce systému nastavte <i>typ dodávky prášku</i> na <i>Vibrační box</i> . Viz <i>nápověda</i> na obrazovce řídicí jednotky systému.
17. Žádné kV při zapnutí pistole, tok prášku v pořádku	kV nastaveno na nulu	Nastavte kV na nenulovou hodnotu.
	Zkontrolujte kódy závad a postupujte podle nich	
18. Při zapnutí pistole neproudí žádný prášek, kV OK	Průtok prášku nastavený na nulu	Změňte průtok prášku na nenulové číslo.
	Vypnutí přívodu vzduchu	Zkontrolujte manometr na regulátoru filtru a ujistěte se, že je vzduch v pořádku. zapnuto.
	Zkontrolujte kódy závad a postupujte podle nich	

Postup opětovného vynulování

Tento postup proveďte, pokud rozhraní řídicí jednotky systému indikuje průtok vzduchu, když stříkací pistole není zapnutá, nebo pokud se objeví kód nápovědy Flow Air (průtok vzduchu) nebo Pattern Air Flow High (vysoký průtok vzduchu) (0x1011u nebo 0x1013u).

Před provedením postupu opětovného vynulování:

- Ujistěte se, že tlak vzduchu přiváděný do systému je vyšší než minimální. 5,86 barů (85 psi).
- Zkontrolujte, zda přes výstupní šroubení modulu nebo z okolí elektromagnetických ventilů nebo proporčních ventilů neuniká vzduch. Opakované nulování modulů s netěsnostmi bude za následek další chyby.

1. Proveďte jeden z následujících kroků v závislosti na přijaté závadě:

- Pro Powder Airflow High (0x1011u):** Na spodní straně čerpadla vyjměte sací a výtlačné potrubí a na šroubení nainstalujte 8mm zátky.
- Pro vzor Porucha vysokého průtoku vzduchu (0x1013u):** Na řídicí jednotce čerpadla odpojte 6mm hadičku vzorového vzduchu  a na výstupní šroubení nainstalujte 6mm zátky.

2. Na dotykovém displeji ovladače systému vyberte položku *Konfigurace pistole*  a přejetím po obrazovkách přejděte k nastavení *nulového posunu průtokového modulu*.

3. Vyberte možnost *Obnovit nulu*.

4. Vyjměte zátky ze šroubení a znovu připojte hadičky.

5. Přejděte na obrazovku *protokolu aktivit* a vyřešte závady. Vraťte se do normálního provozu.

Ověření průtoku dopravovaného vzduchu

Pro tento postup je nutná sada iFlow tester. Informace o objednání naleznete v části *Součásti*.

POZNÁMKA: Před zahájením tohoto postupu proveďte změnu barvy a zkontrolujte, zda je z čerpadla odstraněn veškerý prášek.

1. Použijte sadu testeru iFlow a připojte ji k výtlačnému portu čerpadla pomocí 10 stop 8mm hadičky.
2. Nastavení toku  na 100 % a nastavte asistenční vzduch na 00 % a čerpadlo. Manometr by měl ukazovat hodnoty 4,0-5,0 psi (0,2-0,3 bar).
3. Zvyšte přívod asistenčního vzduchu na +50 % a zapněte čerpadlo. Manometr by měl ukazovat 7,0-8,0 psi (0,5-0,6 bar).
4. Snižte množství pomocného vzduchu na -50 % a zapněte čerpadlo. Manometr by měl ukazovat 1,0-3,0 psi (0,1-0,2 bar).

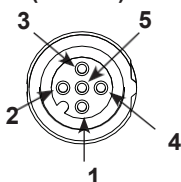
Vzor Air

Použijte sadu testeru iFlow s návodem a připojte ji ke vzoru vzduchu.

 výstupu.

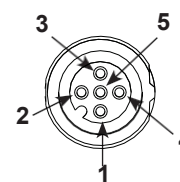
Test propojovacího kabelu řídicí jednotky

J1 - Koncovka
napájecí
jednotky
(samice)



J1-1	GROUND	ŠTÍT	P1-1
J1-2	+24 V DC	ČERVEN	P1-2
J1-3	COM	Á	P1-3
J1-4	CAN-L	ČERNÁ	P1-4
J1-5	CAN-H	MODRÁ	P1-5
		BÍLÁ	

P1 - Koncovka
rozhraní
(samice)



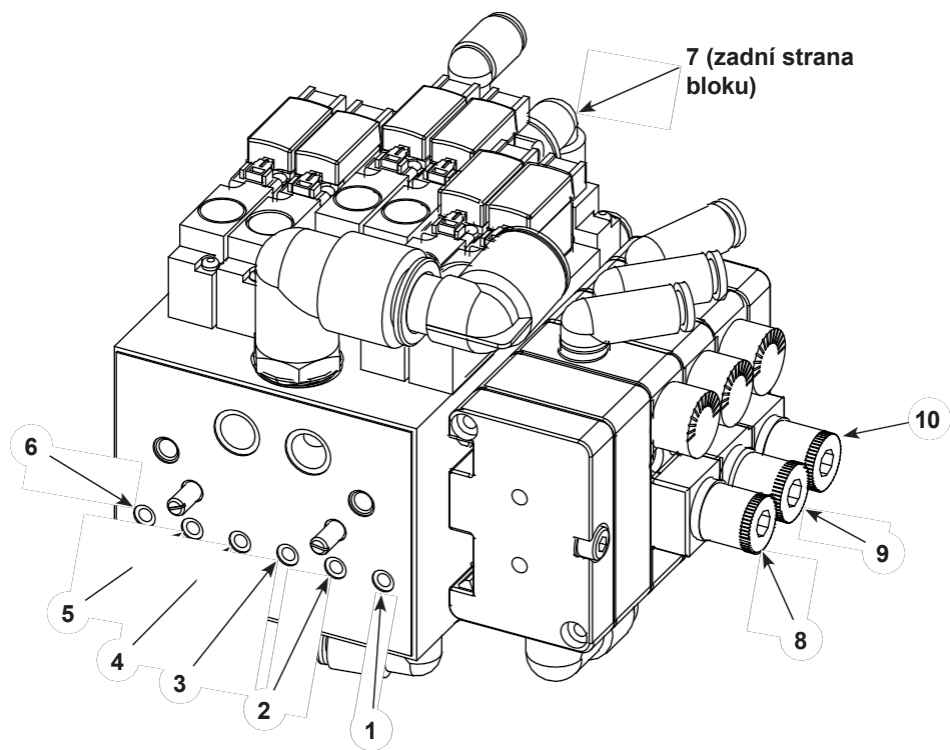
Obrázek 6-2 Zapojení propojovacího kabelu řídicí jednotky

Řešení problémů s rozdělovačem

Problém	Možná příčina	Nápravná opatření
1. Snížený výstup prášku (otevírají se a zavírají pinčové ventily)	Ucpání potrubí pro přívod prášku do stříkací pistole	Zkontrolujte, zda není potrubí ucpané. Vyčistěte čerpadlo a stříkací pistoli.
	Vadný průtok vzduchu čerpadlem ovládací ventil	Vyčistěte regulační ventil průtoku vzduchu čerpadla. Pokyny naleznete v části <i>Oprava modulu iFlow</i> v části <i>Opravy</i> . Pokud problém přetrvává, vyměňte regulační ventil průtoku vzduchu čerpadla. Pokyny naleznete v části <i>Oprava modulu iFlow</i> v části <i>Opravy</i> .
	Vadný zpětný ventil čerpadla	Vyměňte zpětné ventily.
2. Snížený výstup prášku (pinčové ventily se neotvírají a nezavírají).	Vadný přítlačný ventil	Vyměňte komoru uzavíracího ventilu a filtrační kotouče.
	Vadný elektromagnetický ventil	Vyměňte elektromagnetický ventil. Viz část <i>Funkce elektromagnetického ventilu a ventilu pro regulaci průtoku</i> v části <i>Odstraňování problémů</i> , kde zjistíte, který elektromagnetický ventil ovládá postižený pinčový ventil.
	Vadný zpětný ventil čerpadla	Vyměňte zpětné ventily.
3. Snížený přívod prášku (ztráta sání ze zdroje)	Ucpání potrubí s práškem ze zdroje krmiva	Zkontrolujte, zda není potrubí ucpané. Vyčistěte čerpadlo a stříkací pistoli.
	Ztráta vakua na vakuovém generátoru	Zkontrolujte, zda není generátor vakua znečištěn. Zkontrolujte tlumič výfuku čerpadla. Pokud je tlumič výfuku se zdá být ucpaný, vyměňte jej.
	Vadný průtok vzduchu čerpadlem ovládací ventil	Vyčistěte regulační ventil průtoku vzduchu čerpadla. Pokyny naleznete v části <i>Oprava modulu iFlow</i> v části <i>Opravy</i> . Pokud problém přetrvává, vyměňte regulační ventil průtoku vzduchu čerpadla. Pokyny naleznete v části <i>Oprava modulu iFlow</i> v části <i>Opravy</i> .
4. Změny vzoru ventilátoru stříkací pistole	Vadný vzor proudění vzduchu ovládací ventil	Vyčistěte regulační ventil průtoku vzorového vzduchu. Pokyny naleznete v části <i>Oprava modulu iFlow</i> v části <i>Opravy</i> . Pokud problém přetrvává, vyměňte regulační ventil průtoku vzduchu. Pokyny naleznete v části <i>Oprava modulu iFlow</i> v části <i>Opravy</i> .

Funkce elektromagnetického ventilu a ventilu pro regulaci průtoku

Na obrázku 6-3 jsou uvedeny funkce elektromagnetického ventilu a ventilu pro regulaci průtoku a odpovídající porty na rozdělovači.



Obrázek 6-3 Funkce elektromagnetického a regulačního ventilu průtoku

Pozice	Funkce	Pozice	Funkce
1	Pravý boční sací ventil	6	Levý sací ventil
2	Pravý boční přívodní ventil	7	Vakuový generátor
3	Pravá boční fluidační trubka	8	Regulátor s vysokým tlakovým ventilem (80 psi / 5,5 bar)
4	Levá strana Fluidizační trubice	9	Regulátor nízkého tlaku 37 psi / 2,6 bar)
5	Levý boční uzavírací ventil	10	Regulátor generátoru podtlaku (80 psi / 5,5 bar)

Oddíl 7

Oprava

**VAROVÁNÍ:**

- Opravy a montáž smí provádět pouze kvalifikovaný personál. Dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené v tomto dokumentu a veškeré další související dokumentaci.
- Před otevřením skříní regulátoru vypněte regulátor a odpojte napájecí kabel nebo odpojte a zablokujte napájení na jističi nebo odpojovači před regulátorem. Nedodržení tohoto upozornění může mít za následek vážný úraz elektrickým proudem a zranění osob.



VAROVÁNÍ: Zařízení citlivé na elektrostatické výboje. Aby nedošlo k poškození desek s řídicími obvody, noste uzemňovací pásek na zápěstí a při opravách používejte správné techniky uzemnění.



VAROVÁNÍ: Při provádění následujících úkonů používejte ochranné brýle.

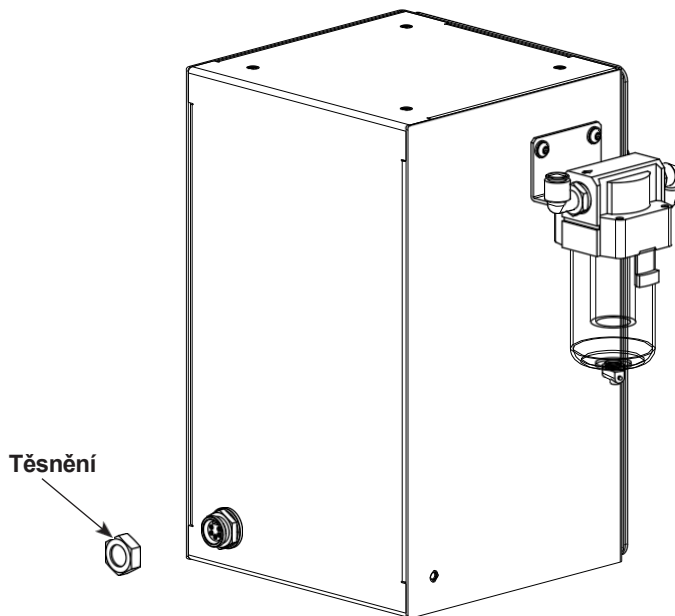
Elektrické schéma a zapojení kabelového svazku naleznete v části *Výkresy*.

Seznam a odkazy na dokumentaci naleznete v části *Přehled* v části *Systémová dokumentace*.

Řídicí jednotka čerpadla



VAROVÁNÍ: Viz obrázek 7-1. Řídicí jednotka čerpadla se dodává s těsněním na nádobě pro motor vibrátoru, které se pro použití s mobilními systémy vozíků odstraní. Toto těsnění musí zůstat na zásuvce ovladače čerpadla pro nástěnné a kolejnicové systémy, aby se zabránilo elektrickému nebezpečí.



Obrázek 7-1 Těsnění zásuvky

Demontáž sestavy panelu

Viz obrázek 7-2.



VAROVÁNÍ: Při demontáži panelu dbejte zvýšené opatrnosti, aby nedošlo ke zranění osob v důsledku přiskřípnutí nebo rozdrčení vahou panelu.

1. Provedte postup *vypnutí* z části *Provoz*.

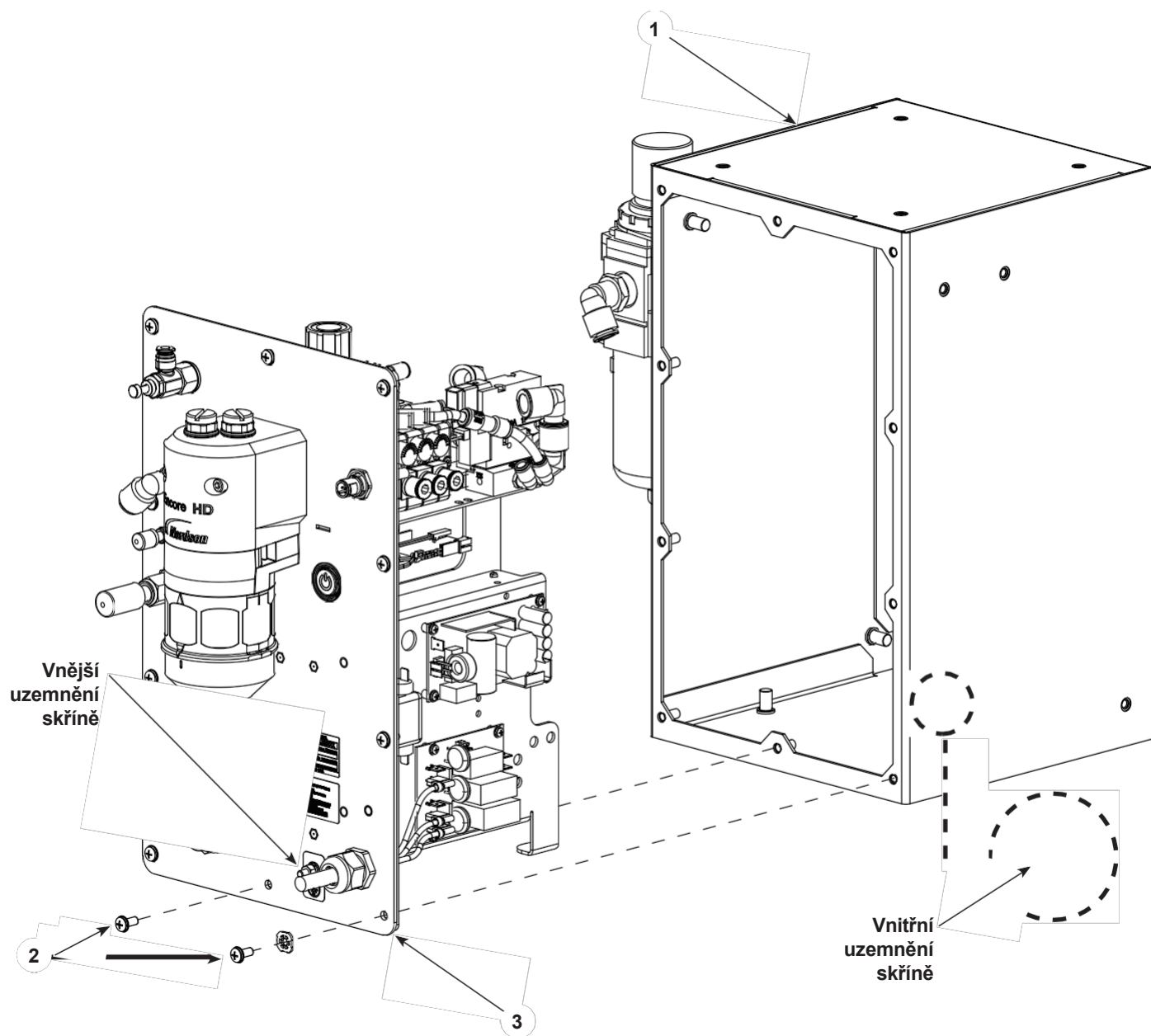
1. Odpojte hlavní napájení  a vzduch.

2. Vyšroubujte deset šroubů (2) upevňujících sestavu panelu (3) ke skříni (1).

3. Pomalu odstraňte sestavu panelu



UPOZORNĚNÍ: S kabelem a konektory zacházejte opatrně. Při zpětné montáži nedovolte, se kabely nebo vzduchová vedení na zadní stěně skříně přiskříply nebo zkroutily.



Obrázek 7-2 Demontáž dílčího panelu

1. Skříň

2. Šrouby

3. Sestava panelu

Součásti panelu

Při opravách se řiďte následujícími pokyny:

- Sekce *náhradních dílů* pro díly a servisní sady.
- Výkresy schémat zapojení a zapojení desek plošných spojů.
- Postup opravy *seřízení regulátoru a opravy modulu iFlow*.

Řídicí jednotka zařízení

Viz obrázek 7-3.

1. Pomocí západky (1) uvolněte řadič zařízení (2) ze slotu pro kartu.
2. Zasuňte nový řadič zařízení do slotu pro kartu, dokud nezaklapne západka.

Miniaturní zadní letadlo

Viz obrázek 7-3.

1. Chcete-li vyjmout miniaturní zadní desku (4), odpojte svazky od miniaturní zadní desky a vyjměte čtyři šrouby M3 (3), abyste mohli miniaturní zadní desku vyjmout z panelu.
2. Při instalaci nové miniaturní zadní desky nezapomeňte znovu připojit kabelový svazek.

Napájení

Viz obrázek 7-3.

1. Chcete-li vyjmout napájecí zdroj (5), odpojte svazek od zdroje a vyjměte čtyři šrouby M3 (3), čímž zdroj vyjmete z panelu. Šrouby M3 pro napájecí zdroj si ponechte.
2. Při instalaci nového napájecího zdroje znovu použijte šrouby M3 a nezapomeňte znovu připojit svazky ke zdroji.

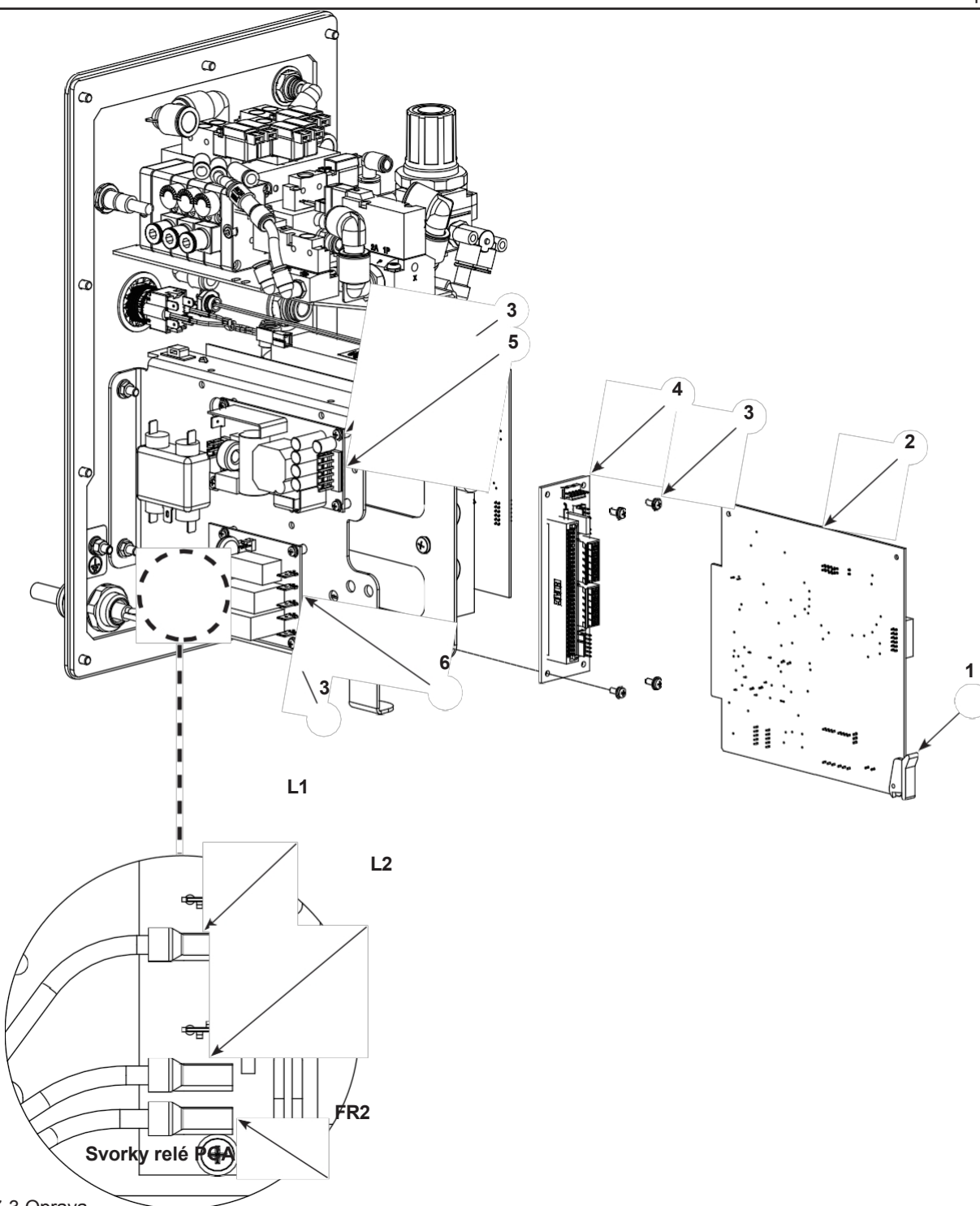
Relé PCA

Viz obrázek 7-3 a tabulka 7-1.

1. Chcete-li vyjmout relé PCA (6), odpojte vodiče svorek a vyjměte čtyři šrouby M3 (3), čímž vyjmete relé PCA z panelu.
2. Při instalaci nového relé PCA nezapomeňte znovu připojit vodiče k příslušným svorkám na relé PCA.

Tabulka 7-1 Připojení svorek relé PCA

Terminál	Popis	Barva drátu
L1	Hot	Hnědá
L2	Neutrální	Světle modrá
FR2	Pozemek	Zelená/žlutá



Obrázek 7-3 Oprava panelu

1. Západka

2. Řídicí jednotka zařízení

3. Šroub M3

4. Mini-backplane

5. Napájení

6. Relé PCA

Nastavení regulátoru

Viz obrázek 7-4.

Tento postup použijte pro nastavení regulátoru, který přivádí vzduch do modulu iFlow po jeho výměně.

Pro tento postup je nutná sada iFlow tester. Informace o objednání naleznete v části *Součásti*.

POZNÁMKA: Zástrčky a konektory v portech regulátoru nejsou součástí dodávky náhradního regulátoru. V náhradním znovu použijte zástrčky a konektory ze starého regulátoru.

1. Vyhledejte správný regulátor (3) pro modul iFlow (2), jak je znázorněno na obrázku 7-4.
2. Odpojte jednu z armatur (1) od regulátoru a připojte k ní manometr.
3. Nastavte regulátor na 85 psi (5,9 bar).
4. Vyjměte měřidlo a vyměňte zástrčku v šroubení regulátoru.
5. Stisknutím regulačního knoflíku (4) nastavení zajistěte.

Oprava modulu iFlow

Viz obrázek 7-4.

Modul iFlow (2) se skládá z desky plošných spojů a vzduchového rozdělovače, na kterém jsou namontovány dva proporcionální ventily, převodníky a čtyři elektromagnetické ventily. Oprava průtokového modulu se omezuje na vyčištění nebo výměnu proporcionálních ventilů a výměnu elektromagnetických ventilů, zpětných ventilů a šroubení.



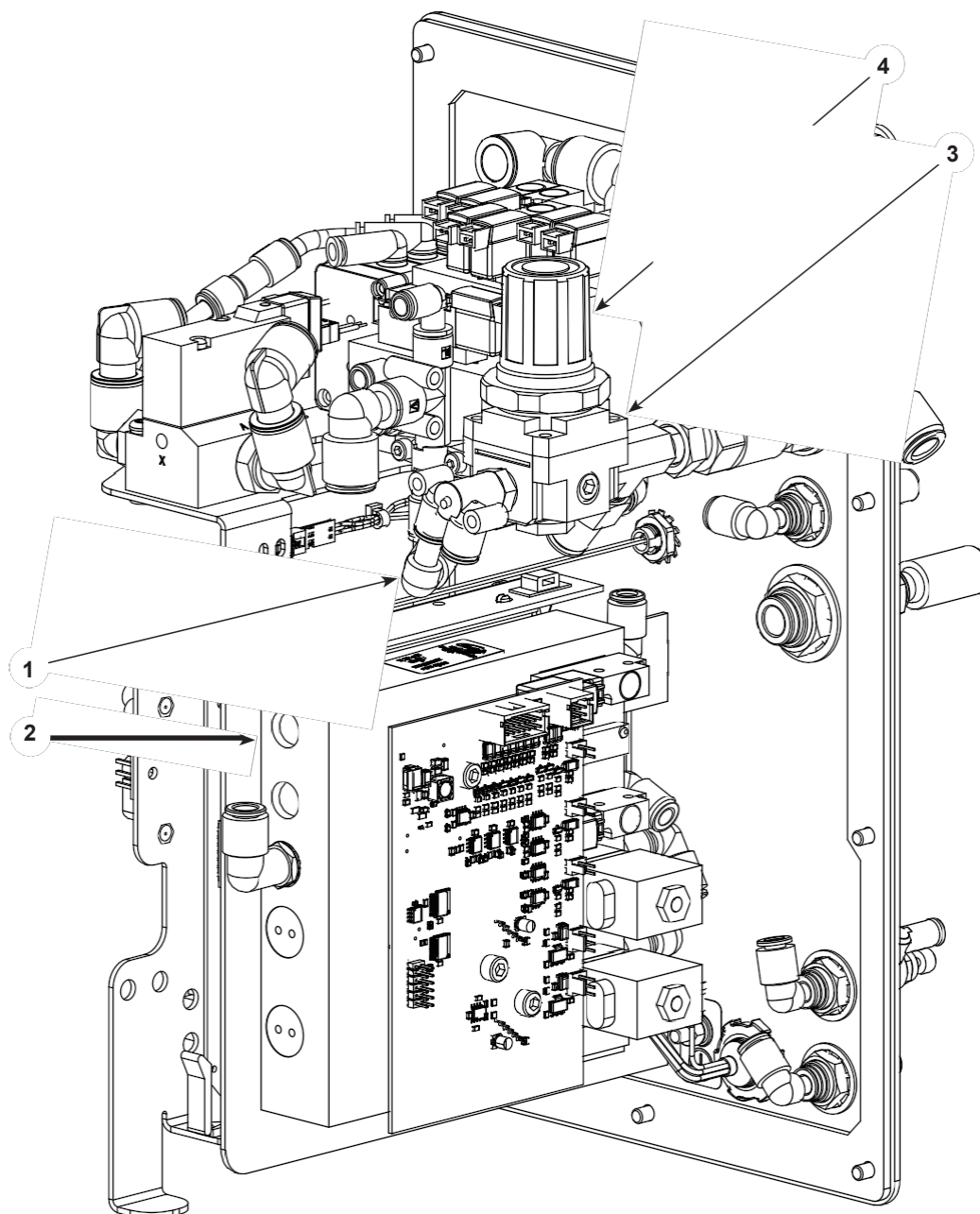
UPOZORNĚNÍ: Deska plošných spojů modulu je zařízení citlivé na elektrostatický výboj (ESD). Abyste zabránili poškození desky při manipulaci s ní, noste uzemňovací pásek na zápěstí připojený k zemi. S deskou manipulujte pouze za její okraje.

Testování modulů iFlow



UPOZORNĚNÍ: Se sestavou clony zacházejte opatrně. Hrubé zacházení může poškodit clonu a ovlivnit údaj manometru.

Provedte postupy *Průtok dopravního vzduchu* a *Vzor vzduchu* v části *Odstraňování problémů* sekce pro testování modulů iFlow.



Obrázek 7-4 Nastavení regulátoru

- 1. Montáž
- 2. Modul iFlow

- 3. Regulátor
- 4. Knoflík regulátoru

Výměna elektromagnetického ventilu iFlow

Viz obrázek 7-5. Chcete-li vyjmout elektromagnetické ventily (2), odstraňte dva šrouby v tělese ventilu a zvedněte ventil z rozdělovače.

Před instalací nového ventilu na rozdělovač se ujistěte, že těsnicí kroužky dodané s novými ventily jsou na svém místě.

Čištění proporcionálního ventilu

Viz obrázek 7-5. Znečištěný přívod vzduchu může způsobit nesprávnou funkci proporcionálního ventilu (1).

Při demontáži a čištění ventilu postupujte podle těchto pokynů.

1. Odpojte kabeláž cívky (5) od desky plošných spojů (3). Odstraňte matici (4) a cívku z proporcionálního ventilu (1).
2. Vyšroubujte dva dlouhé šrouby (10) a dva krátké šrouby (11) a vyjměte kryt. proporcionální ventil z rozdělovače.

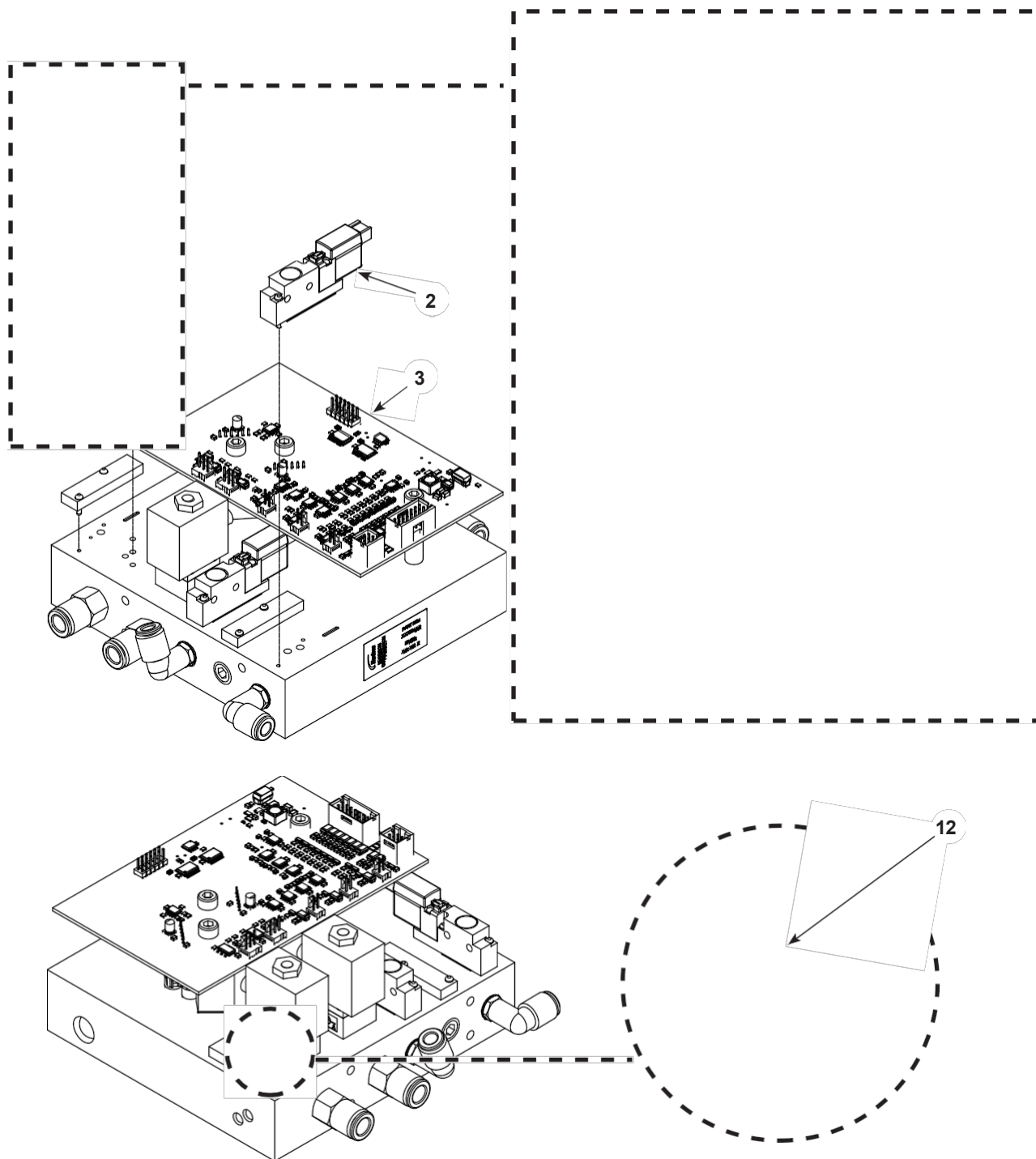


UPOZORNĚNÍ: Součástky ventilu jsou velmi malé; dávejte pozor, abyste žádnou neztratili. Nemíchejte pružiny z jednoho ventilu s pružinami z jiného ventilu. Ventily jsou kalibrovány pro různé pružiny.

3. Vyjměte dřík ventilu (6) z tělesa ventilu (9).
4. Vyjměte ventilovou vložku (8) a pružinu (7) z dříku.
5. Vyčistěte sedlo a těsnění kazety a otvor v tělese ventilu. Použijte nízkotlaký stlačený vzduch. K čištění kazety nebo těla ventilu nepoužívejte ostré kovové nástroje.
6. Nasadte pružinu a poté kazetu do dříku tak, aby plastové sedlo na konci kazety směřovalo ven.
7. Ujistěte se, že těsnicí kroužky dodané s ventilem jsou na svém místě na spodní straně tělesa ventilu.
8. Připevněte těleso ventilu ke sběrnému potrubí pomocí dlouhých šroubů a ujistěte se, že je na něm nálepka. (12) je orientován podle obrázku 7-5.
9. Nainstalujte cívku nad dřík ventilu tak, aby vedení cívky směřovalo k desce plošných spojů. Zajistěte cívku maticí a připojte vedení cívky k desce s plošnými spoji.

Výměna proporcionálního ventilu

Viz obrázek 7-5. Pokud vyčištění proporcionálního ventilu (1) problém s průtokem neodstraní, ventil vyměňte. Před instalací nového ventilu sejměte ochranný kryt ze spodní části tělesa ventilu. Dávejte pozor, abyste neztratili těsnicí kroužky pod krytem.



Obrázek 7-5 Oprava modulu iFlow –Výměna elektromagnetického ventilu a čištění nebo výměna proporčního ventilu

- | | | |
|---|----------------------|---|
| 1. Proporcionální ventil | 6. Kmen | 10. Dlouhé šrouby - ventil k rozdělovači |
| 2. Elektromagnetické ventily | 7. Spring | 11. Krátké šrouby - dřík ventilu k tělesu |
| 3. Deska plošných spojů | 8. Kazeta | 12. Odtisk |
| 4. Matice-cívka k
proporcionálnímu ventilu | 9. Těleso
ventilu | |
| 5. Cívkový proporcionální ventil | | |

Rozdělovač čerpadla

Viz obrázek 7-6.

Elektromagnetický ventil

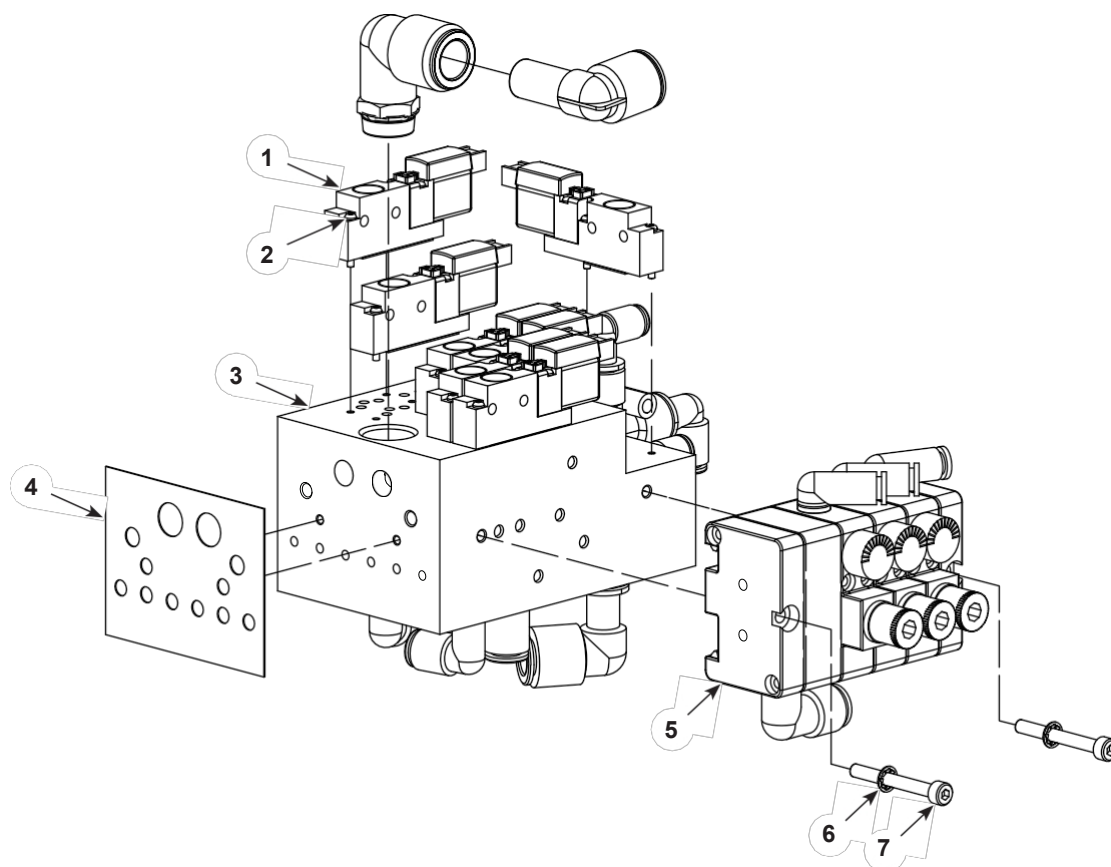
1. Chcete-li vyjmout elektromagnetické ventily (1), odstraňte dva šrouby (2) v tělese ventilu a zvedněte ventil z rozdělovače (3).
2. Před instalací nového ventilu na rozdělovač se ujistěte, že těsnicí kroužky dodané s novými ventily jsou na svém místě. Šrouby utahujte momentem 0,16 N-m (1,4 in.-lb).

Těsnění

Při výměně těsnění (4) se ujistěte, že byly odstraněny všechny zbytky lepidla. rozdělovač.

Rozdělovač/regulátor

1. Chcete-li vyjmout rozdělovač/regulátor (5), všimněte si, že před odpojením hadiček k rozdělovači/regulátoru jsou připojeny. Vyšroubujte a ponechte si dva šrouby M4 (7) a pojistné podložky (6), abyste mohli sběrný kolektor/regulátor vyjmout z rozdělovače (3).
2. K instalaci nového rozdělovače/regulátoru použijte zachovaný hardware.
3. Znovu připojte všechny trubky.



Obrázek 7-6 Rozdělovač
čerpadla

- 1. Elektromagnetické ventily
- 2. Šrouby
elektromagnetického
ventilu

- 3. Rozdělov
ač
- 4. Těsnění

- 5. Rozdělovač/regulátor
- 6. Pojistná podložka
- 7. Šroub M4

Výměna motoru vibrátoru

Viz obrázek 7-7.

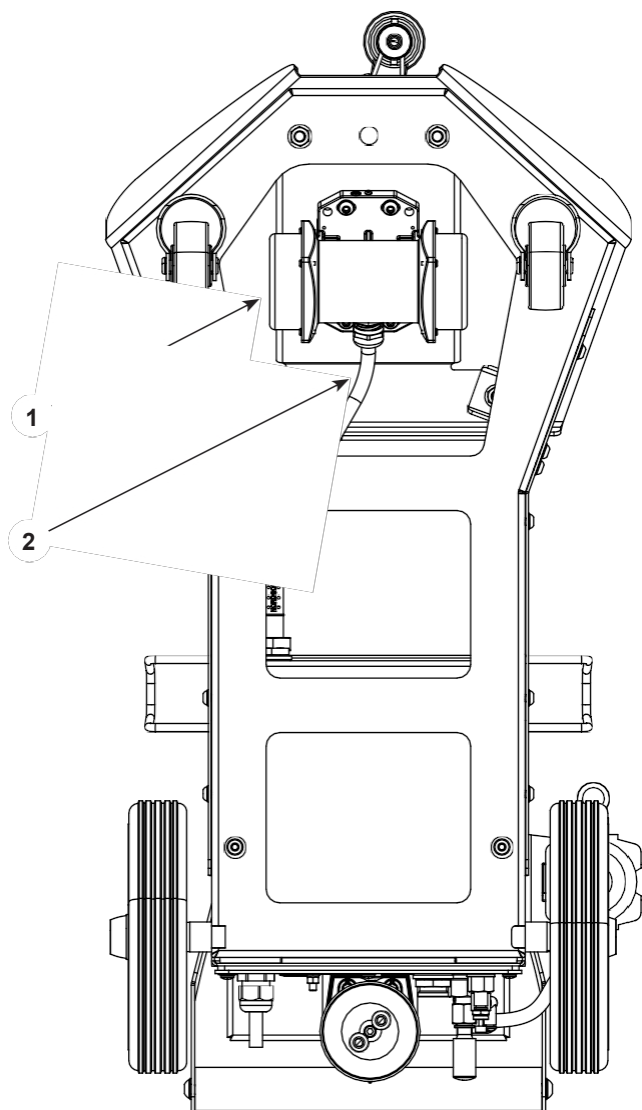


POZOR:

- Abyste předešli poškození, odstraňte sběrací trubku a zajistěte rameno sběrací trubky proti kývání před sklápěním vozíku.
- Abyste zabránili poškození čerpadla, nakloňte vozík tak, aby se rukojeť opírala o zem a čerpadlo se nedotýkalo země.

Při výměně motoru vibrátoru (1) se ujistěte, že jste objednali správný motor pro systémové napětí. Zkontrolujte štítek na motoru vibrátoru. Součástí náhradních motorů je napájecí kabel (2).

Spodní pohled na Dolly



Obrázek 7-7 Výměna motoru vibrátoru

1. Motor

2. Napájecí kabel

Oddíl 8

Díly

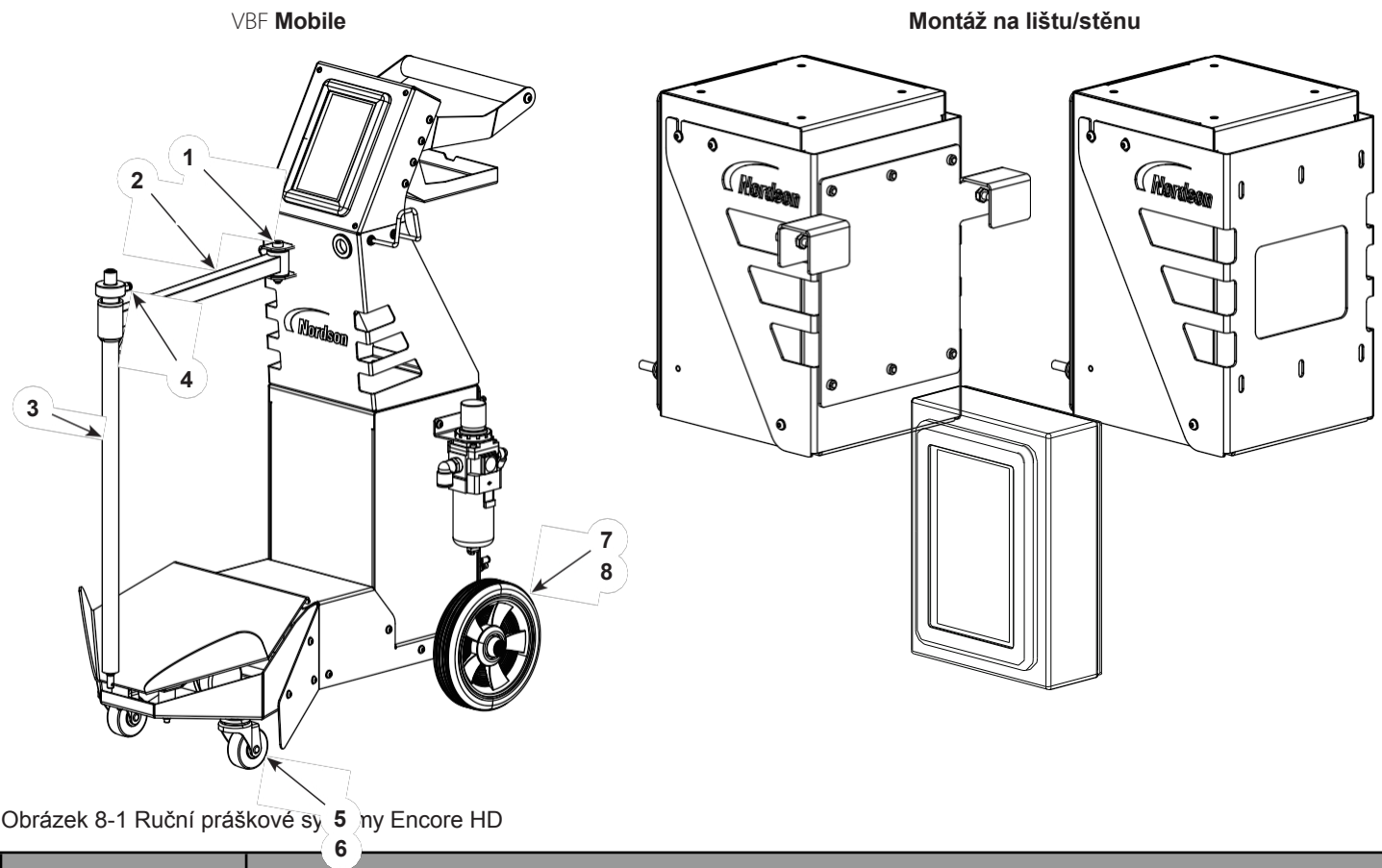
Úvod

Chcete-li si objednat díly, zavolejte do Centra zákaznické podpory společnosti Nordson Industrial Coating Solutions na telefonním čísle (800) 433-9319 nebo kontaktujte místního zástupce společnosti Nordson.

Další součásti systému, které nejsou uvedeny v této části, naleznete v *dokumentaci systému* v části *Přehled*.

Ruční práškové stříkací systémy Encore HD

Viz obrázek 8-1 a následující seznam dílů.



Obrázek 8-1 Ruční práškové sy 5 ny Encore HD

Část	Popis systému
1625455	Systém Encore HD 115 V VBF Dolly System
1625457	Systém Encore HD 230 V VBF Dolly System
1625536	Systém pro montáž na stěnu/držák Encore HD

Sady sběrných trubek

Viz obrázek 8-1 a následující seznam dílů.

Položka	Popis	Množství	Poznámka
1626874	- SADA, servis, rameno sběrací trubky, mobilní systém Encore	-	
1	• ŠROUB, rameno, 10 mm x 45 mm, M8	1	
2	• ARM, sestava sběrné trubky, mobilní systém Encore	1	
1606300	- Trubička, sběrač kapaliny, s vodivým připojením, VBF, Encore	-	
3	• TUBE, pickup	1	
4	• KONEKTOR, vodivý, 6 mm T x R 1/8, průměr otvoru 0,7 mm	1	

Sady kol a koleček

Viz obrázek 8-1 a následující seznam dílů.

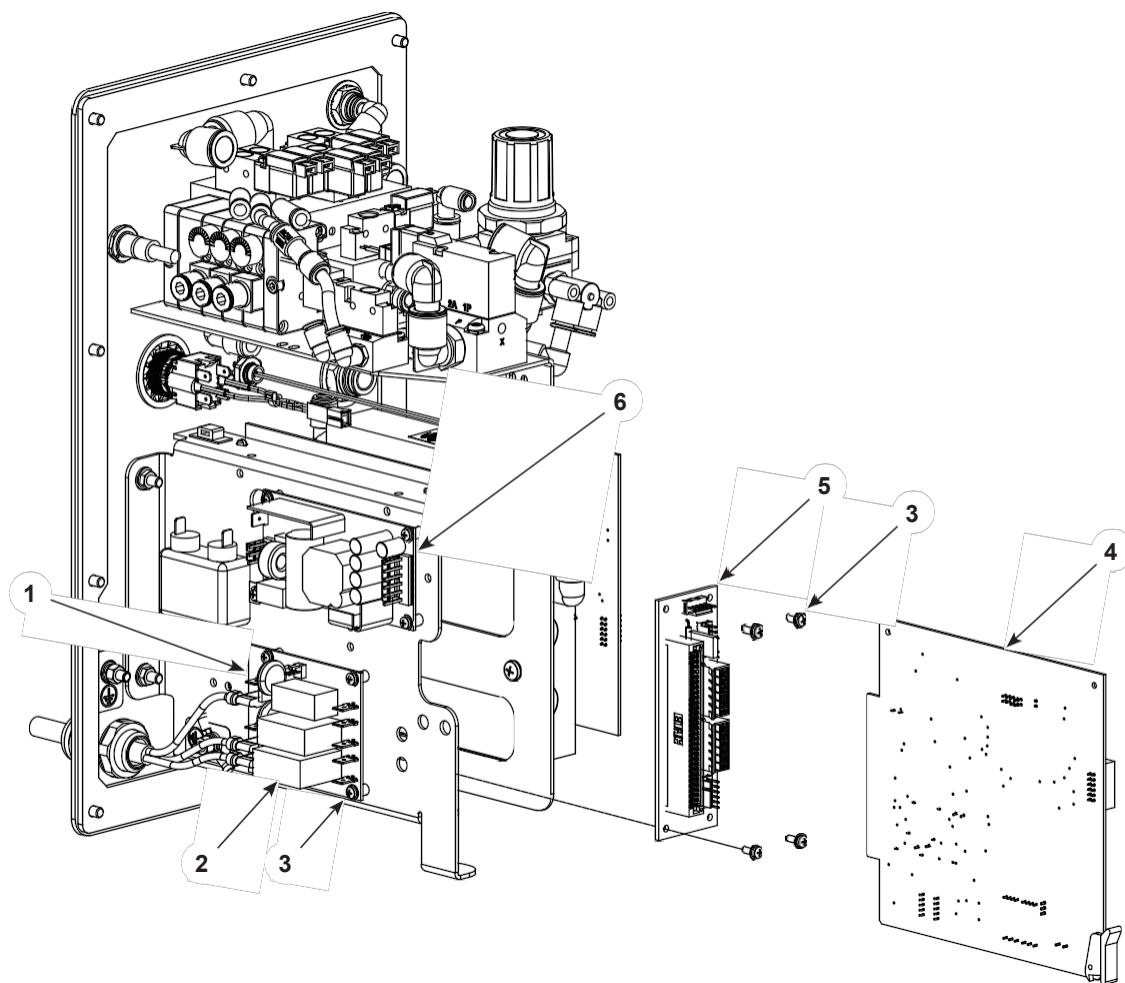
Položka	Popis	Množství	Poznámka
1626875	- SADA, servisní, kolečko, mobilní systém Encore	-	
5	• CASTER, dřík, průměr 65 mm, šířka 25 mm, zatížení 500 N	2	
6	• MATICE, šestihranná, M12, zinek	2	
1626876	- SADA, servis, kolo, mobilní systém Encore	-	
7	• KOLO, zadní, Encore Mobile System	2	
8	• ZADNÍ ČEPICE, vnější, 0,625 OD, násuvná, černá	2	

Filtr/regulátor

Položka	Část	Popis	Množství	Poznámka
NS	1620763	FILTROVACÍ PRVEK, vzduchový, 5 mikronů, AW40	1	
NS: Není zobrazeno				

Sady regulátorů čerpadel

Viz obrázek 8-2 a následující seznamy dílů.



Obrázek 8-2 Panel řídicí jednotky čerpadla

Relé PCA

Viz obrázek 8-2 a následující seznamy dílů.

Položka	Popis	Množství	Poznámka
1626872	SADA, servis, relé PCA, mobilní systém Encore	-	
1	• PCA, deska relé, Encore	1	
2	• Pojistka, časové zpoždění, 2-pólová radiální, obdélníková, IEC, nábojové balení, 2,5 A	2	
3	• ŠROUB, do pánve, M3 x 8, s vnitřní pojistnou podložkou, černý zinek	4	

Řídicí jednotka zařízení

Viz obrázek 8-2 a následující seznamy dílů.

Položka	Popis	Množství	Poznámka
1626869	SADA, servisní, řídicí jednotka zařízení, Encore	-	
4	• PCA, řadič zařízení, Encore	1	

Mini-Backplane PCA

Viz obrázek 8-2 a následující seznamy dílů.

Položka	Popis	Množství	Poznámka
1626873	SADA, servisní, mini-backplane, Encore Mobile System	-	
3	• ŠROUB, do pánve, M3 x 8, s vnitřní pojistnou podložkou, černý zinek	4	
5	• PCA, mini-backplane, Encore	1	

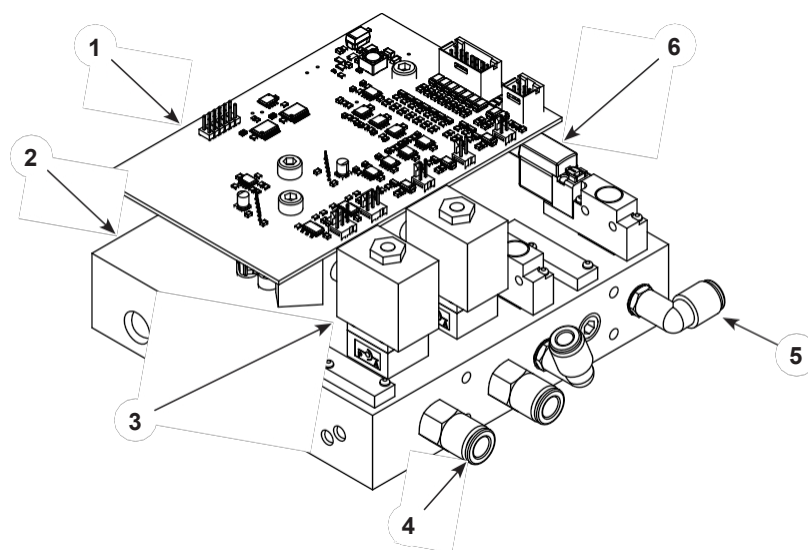
Napájení

Viz obrázek 8-2 a následující seznamy dílů.

Položka	Část	Popis	Množství	Poznámka
6	1107695	NAPÁJENÍ, 24 Vss, 60 W	1	

Modul iFlow

Viz obrázek 8-3 a následující seznamy dílů.

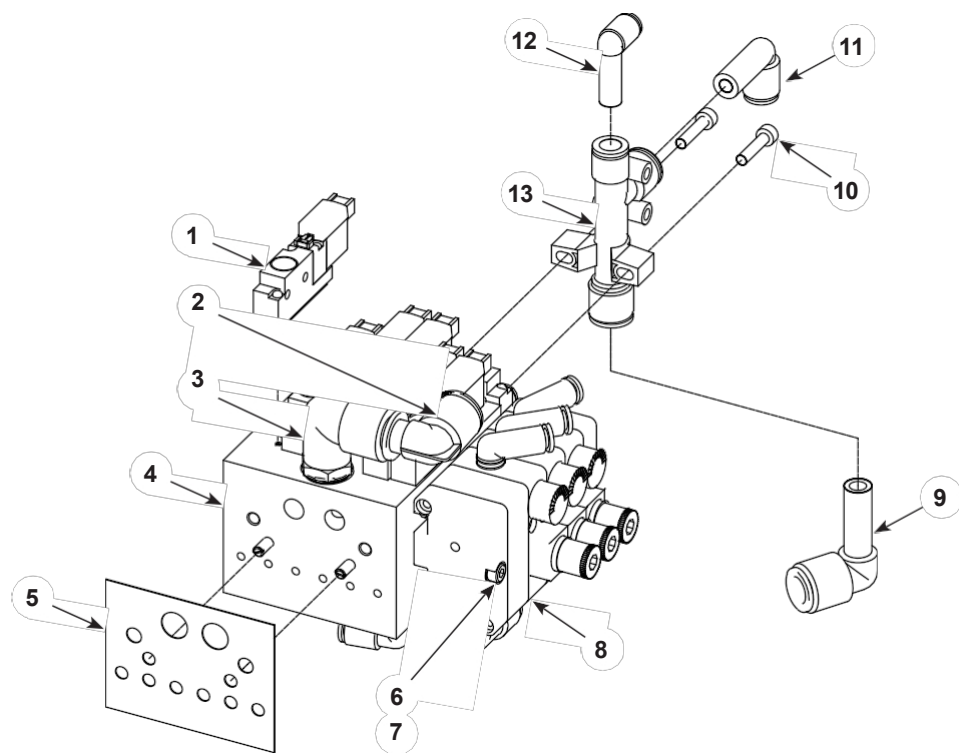


Obrázek 8-3 Modul iFlow

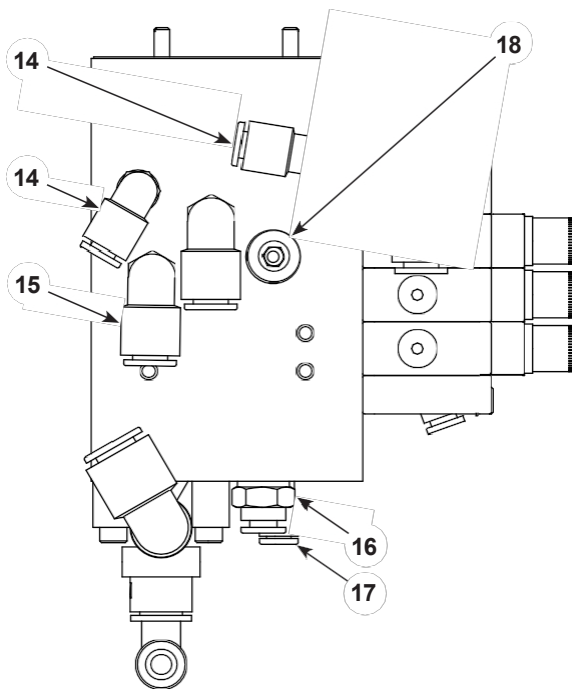
Položka	Část	Popis	Množství	Poznámka
1625434 - MODUL, řízení průtoku, mobilní systém Encore			-	
1	-----	PCA, ovladač ventilu iFlow, Encore	1	
2	-----	MANIFOLD, digitální řízení průtoku vzduchu, Encore	1	
3	1027547	VENTIL, proporcionální, solenoidový, podstavný	2	
4	1030873	VENTIL, kontrolní, M8 T x R1/8, vstup M	2	
5	UA	KONEKTOR, vnější, koleno, 6 mm T x 1/8 uni	2	
6	1099288	VENTIL, elektromagnetický, třístavový, 24 V, 0,35 W, s konektorem	2	
NS	-----	FILTR, průměr 0,168 x délka 0,240, 20 mikronů	4	
NS	UA	KONEKTOR, vnější, koleno, 8 mm T x 1/4 uni	1	
1604436 - SERVISNÍ SADA, filtr, 20 mikronů, s nářadím			-	A
NS	-----	FILTR, 0,168 x 0,240, 20 mikronů	6	
NS	-----	TOOL, extrakce filtru	1	
1039881 - SADA, tester, iFlow			-	
POZNÁMKA: A. Sada obsahuje pokyny pro výměnu. NS: Není vyobrazeno UA: Není k dispozici pro nákup prostřednictvím společnosti Nordson. Kontaktujte místního distributora nebo místní zdroj.				

Rozdělovač čerpadla

Viz obrázek 8-4 a následující seznamy dílů.



Pohled zespodu

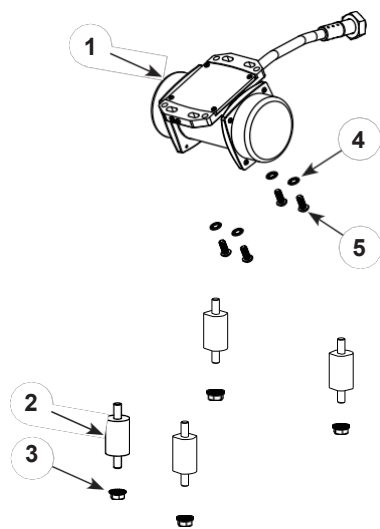


Obrázek 8-4 Rozdělovač čerpadla

Položka	Část	Popis	Množství	Poznámka
1625530 - MONTÁŽ		MANIFOLDU, čerpadlo HD, mobilní systém Encore	-	
1	1099281	VENTIL, elektromagnetický, 3 porty, 24 V, 0,35 W	1	
2	UA	ELBOW, zásuvný, dřík 12 mm x 12 mm, plastový	1	
3	UA	ELBOW, zásuvný, 12 mm T x 3/8 uni, plastový	1	
4	-----	MANIFOLD, ovládání čerpadla, Encore HD	1	
5	1620533	TĚSNIČOVÁ SÍŤ, rozdělovač řídicí jednotky čerpadla, Encore HD	1	A
6	UA	Šroub s nástrčnou hlavou, M4 x 35, černý oxid uhličitý	2	
7	UA	Podložka, pojistná, M, vnitřní zub, M4, zinek	2	
8	1605567	MANIFOLD/REGULÁTOR, kompaktní, in/8 mm 3 x out/6 mm	1	
9	UA	ELBOW, zásuvný, 10 mm T x 10 mm dřík, plastový	1	
10	UA	ŠROUB, nástrčný, (1419)_M4 x 18, černý	2	
11	UA	ELBOW, zásuvný, 8 mm T x 10 mm dřík, plastový	1	
12	UA	ELBOW, zásuvný, 6 mm T x 8 mm dřík, plastový	1	
13	-----	PUMPA, vakuový generátor	1	
14	UA	KONEKTOR, vnější koleno, 1/8 RPT, x 6 mm trubka	2	
15	UA	KONEKTOR, vnější koleno, trubka 1/8 RPT x 8 mm	2	
16	UA	KONEKTOR, vnější, 6 mm T x 1/4 RPT	1	
17	UA	KONEKTOR, vnější, s vnitřním šestihranem, 6 mm T x M5	1	
18	UA	KONEKTOR, tlačný, 1/8 RPT x 8 mm T	1	
POZNÁMKA: A. Při výměně těsnění se ujistěte, že z rozdělovače byly odstraněny všechny zbytky lepidla.				
UA: Není k dispozici pro nákup prostřednictvím společnosti Nordson. Kontaktujte místního distributora nebo místní zdroj.				

Sady motorů VBF

Viz obrázek 8-5 a následující seznam dílů.



Obrázek 8-5 Sady motorů VBF

Položk a	Popis	Množství	Poznám ka
1626866 - SADA, servis, motor Encore VBF, 115 V		-	
1626867 - SADA, servis, motor Encore VBF, 230 V		-	
1	• VIBRÁTOR, elektrický, s lisovaným konektorem	1	
2	• ISOLÁTOR, vibrátor, průměr 1,0, x 1,5 x 5/16 čepy	4	
3	• Matice, šestihranná, vroubkovaná, 5/16-18, ocel, zinek	4	
4	• ZÁMEK, pojistný, M, vnitřní, M6, ocelový, zinek	4	
5	• ŠROUB, knoflík, nástrčný, M6 x 20, černý	4	

Uzemňovací zařízení

Část	Popis	Poznámka
1067694	SADA, uzemňovací blok	
134575	Drát, uzemnění	A
1067694	KIT, uzemnění, přípojnice, ESD, 6 pozic, s kováním	
POZNÁMKA: A. Včetně zemnicí svorky.		

Práškové hadice a vzduchové trubky

Hadice na prášek a vzduchové hadice je třeba objednávat po jedné stopě.

Část	Popis	Poznámka
1613849	Hadice na prášek, 6 mm ID x 8 mm OD, polyolefin (po 40 m)	B, F
1613850	Hadice na prášek, ID 6 mm x OD 8 mm, polyolefin (po 160 m)	C, F
1615026	Průhledná hadice na prášek, 6 mm ID x 8 mm OD, polyuretan (po 60 ft)	G
1606695	Průhledná hadice na prášek, 6 mm ID x 8 mm OD, polyuretan (po 500 ft)	D, G
900617	Vzduchová hadička, polyuretanová, 4 mm, čirá, pro mytí elektrod vzduchem	A
900742	Vzduchová hadička, polyuretanová, 6 mm, modrá, vzorek vzduchu	A
1096789	Vzduchová hadička, antistatická, 6/4 mm, černá (vodivá vzduchová hadička), sběrná hadička VBF k regulátoru	E
900741	Vzduchová trubka, polyuretan, 6 mm, černá	
900618	Vzduchová hadička, polyuretan, 8 mm, modrá	A
900619	Vzduchová trubka, polyuretan, 8 mm, černá	A
900740	Vzduchová hadička, polyuretan, 10 mm, modrá,	A
226690	Trubičky, polyuretanové, 12/8 mm, modré	H
900517	Trubka, polyethylenová, spirálový řez, 0,62" ID, obléknutá	
301841	Popruh, suchý zip, s přezkou, 25 x 3 cm, oblékání venku	

POZNÁMKA: A. Minimální objednací množství je 50 stop.

B. Minimální objednací množství je 40 m.

C. Minimální délka objednávky je 160 m.

D. Minimální objednací množství je 500 stop.

E. Tato trubka se používá v systémech VBF pro přívod fluidního vzduchu z přepážkového spoje do sběrné trubky. Je vodivý a uzemňuje trubku sběrače k tělesu vozíku. Nevyměňujte je za nevodivé trubky.

F. Standardní hadice na prášek dodávaná se systémem.

G. Volitelná prášková hadice, kterou lze použít místo standardní polyolefinové.

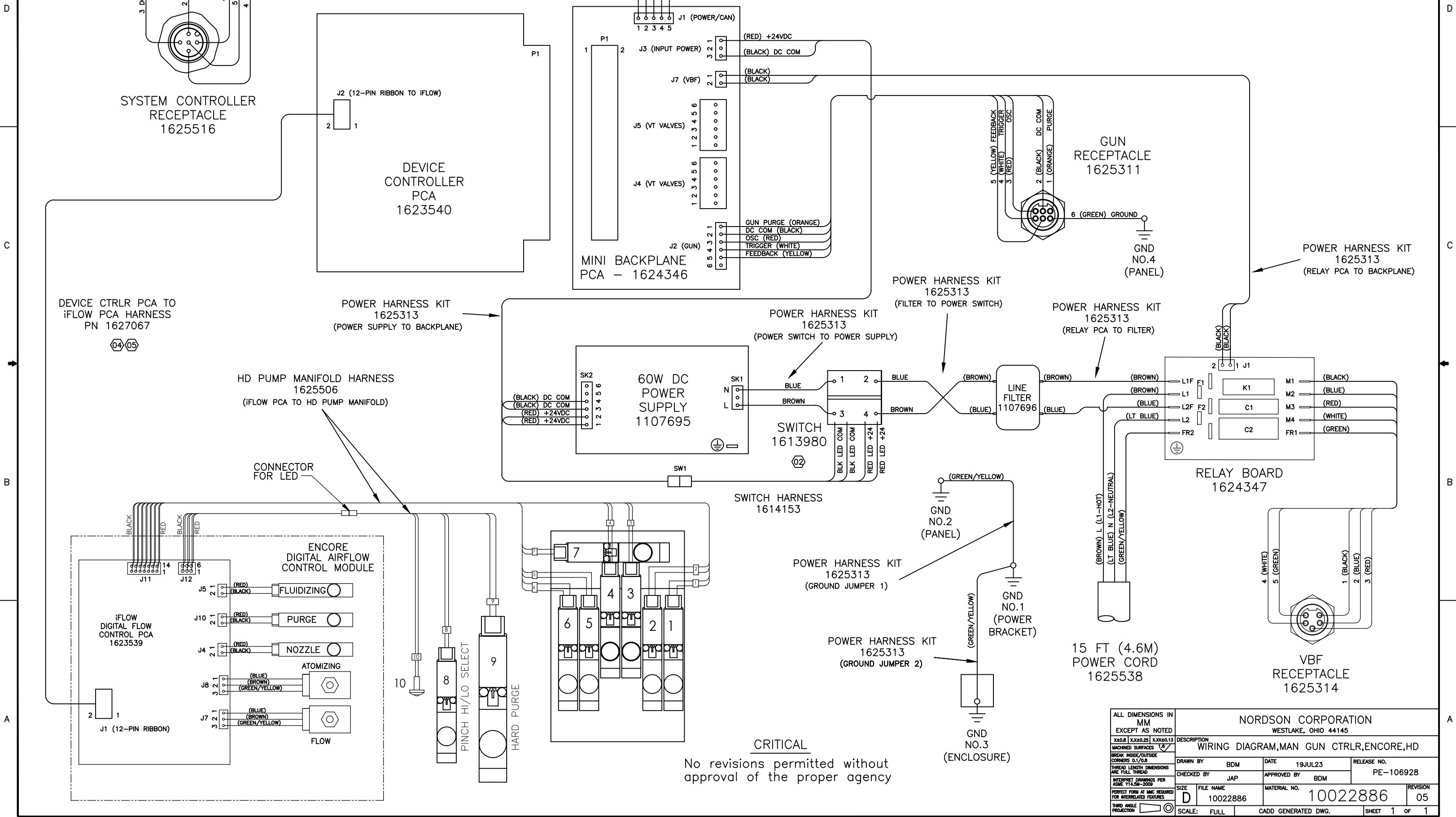
H. Pro hlavní přívod vzduchu.

Oddíl 9

Výkresy

Popis	Číslo dílu
Schéma zapojení ručního ovladače pistole Encore HD	10022886

MATERIAL NO.		REVISION		1	
10022886		05			
ZONE	REV	DESCRIPTION	BY	CHK	RELEASE NO. DATE
	01	RELEASED	BDM	JAP	PE-106928 03APR24
	02	ADDED POWER SWITCH	BDM	JAP	PE-107590 11JUN24
	03	PN CORRECTION IN TITLE BLOCK	BDM	BDM	PE-107881 20SEP24
	04	PN CORRECTION FOR RIBBON CABLE	BDM	BDM	PE-107969 08OCT24
	05	PN CORRECTION FOR RIBBON CABLE	BDM	BDM	PE-108033 29OCT24



PROHLÁŠENÍ EU o shodě

Toto prohlášení je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce.

Výrobek: Encore VT a HD Ruční a mobilní práškové systémy

Modely: Encore VT a HD Ruční a mobilní práškové systémy s "NOVOU TECHNOLOGIÍ OVLÁDÁNÍ".

Popis: Součástí ručního elektrostatického práškového stříkacího systému je aplikátor, ovládací kabel a přidružené ovládací prvky. Je k dispozici ve stacionárním systému nebo v mobilním systému.

Platné směrnice:

2006/42/ES - směrnice o strojních
zařízeních 2014/30/EU - směrnice o
elektromagnetické kompatibilitě
2014/53/EU - Směrnice o rádiových zařízeních
2014/34/EU - směrnice ATEX

Normy používané pro zajištění shody:

CS/ISO12100 (2010)	EN60204-1 (2018)	EN301 489-17 (2020)
EN60079-0 (2018)	EN50050-2 (2013)	EN61000-6-2 (2019)
EN60079-31 (2014)	EN50177 (2009 +A1:2012)	

Zásady:

Tento výrobek byl navržen a vyroben v souladu s výše uvedenými směrnice a normami.

Typ ochrany:

- Okolní teplota: +15 °C až +40 °C
- Ex II 2 D / 2mJ= (ruční a automatické aplikátory)
- EX II (2) 3 D= (manuální a automatické ovladače)

Certifikáty:

- FM14ATEX0051X= Encore XT/HD Manual Appl. a Encore Select HD Robot Appl. Dublin, Irsko)
- FM11ATEX0056X= (Aplikátory) (Dublin, Irsko)
- **FM24ATEX0029X=** (Controller) (Dublin, Irsko)

Dohled ATEX

- 0598 SGS Fimko Oy (Helsinky, Finsko)



Datum: 29Oct2024

Jeremy Krone
Supervizor inženýrství vývoje produktů Průmyslové
nátěrové systémy
Amherst, Ohio, Spojené státy americké

Autorizovaný zástupce společnosti Nordson v EU

Kontakt: Provozní manažer
Průmyslové nátěrové systémy
Nordson Deutschland GmbH
Heinrich-Hertz-Straße 42-44
D-40699 Erkrath



Nordson Corporation - 100 Nordson Drive, Amherst, Ohio 44001. USA

DOC14066cs-01

UK PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Toto prohlášení je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce.

Výrobek: Encore VT a HD Ruční a mobilní práškové systémy

Modely: Encore VT a HD Ruční a mobilní práškové systémy s "NOVOU TECHNOLOGIÍ OVLÁDÁNÍ".

Popis: Součástí ručního elektrostatického práškového stříkacího systému je aplikátor, ovládací kabel a přidružené ovládací prvky. Je k dispozici ve stacionárním systému nebo v mobilním systému.

Platné předpisy Spojeného království:

Bezpečnost strojních zařízení 2008 Nařízení o elektromagnetické kompatibilitě 2016

Zařízení a ochranné systémy určené pro použití v potenciálně výbušném prostředí Reg 2016 Předpisy o rádiových zařízeních 2017

Normy používané pro zajištění shody:

CS/ISO12100 (2010)	EN60204-1 (2018)	EN301 489-17 (2020)
EN60079-0 (2018)	EN50050-2 (2013)	EN61000-6-2 (2019)
EN60079-31 (2014)	EN50177 (2009 +A1:2012)	

Zásady:

Tento výrobek byl navržen a vyroben v souladu s výše uvedenými směrnici a normami.

Typ ochrany:

- Okolní teplota: +15 °C až +40 °C
- Ex II 2 D / 2mJ= (ruční a automatické aplikátory)
- EX II (2) 3 D= (manuální a automatické ovladače)

Certifikáty:

- FM21UKEX0129X= Encore XT/HD Manuální aplikace a aplikace Select HD Robot (Maidenhead, Berkshire, Velká Británie)
- FM22UKEX0006X= (Aplikátory) (Maidenhead, Berkshire, Velká Británie)
- FM24UKEX00011X= (řídící jednotky) (Maidenhead, Berkshire, Velká Británie)

Certifikát systému kvality EX

- SGS Baseefa NB 1180 (Buxton, Derbyshire, Velká Británie)



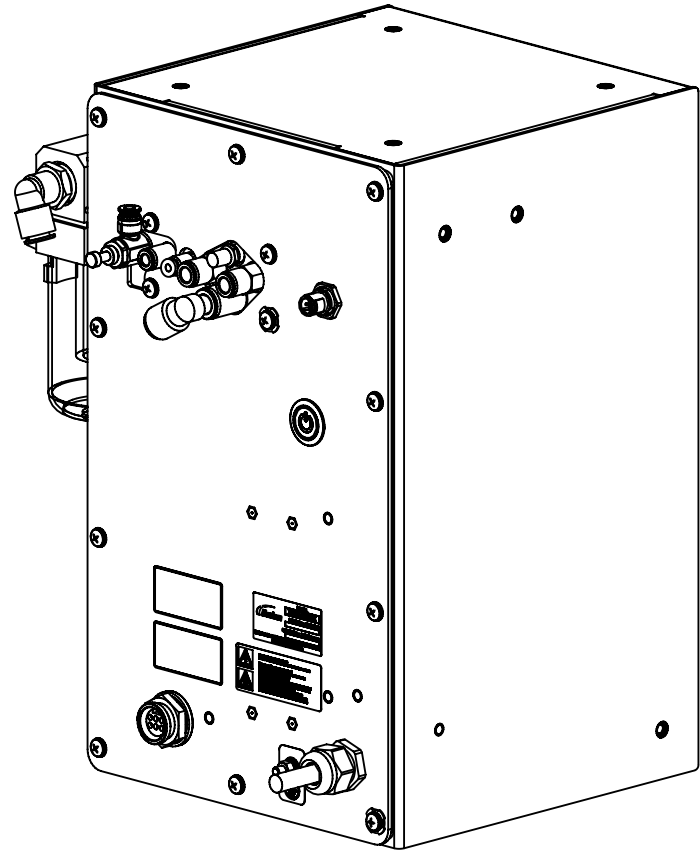
Datum: 29Oct2024

Jeremy Krone
Vedoucí inženýrství
Industrial Coating Systems Amherst,
Ohio, USA

Autorizovaný zástupce společnosti Nordson ve Velké Británii

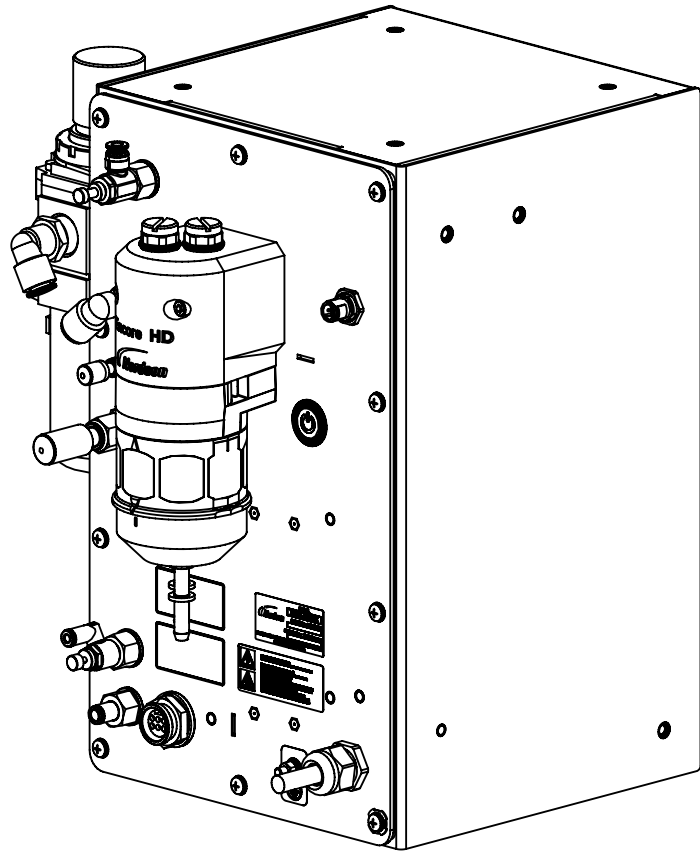
Kontakt: Inženýr technické podpory
Nordson UK Ltd; Unit 10 Longstone Road
Heald Green; Manchester, M22 5LB Anglie





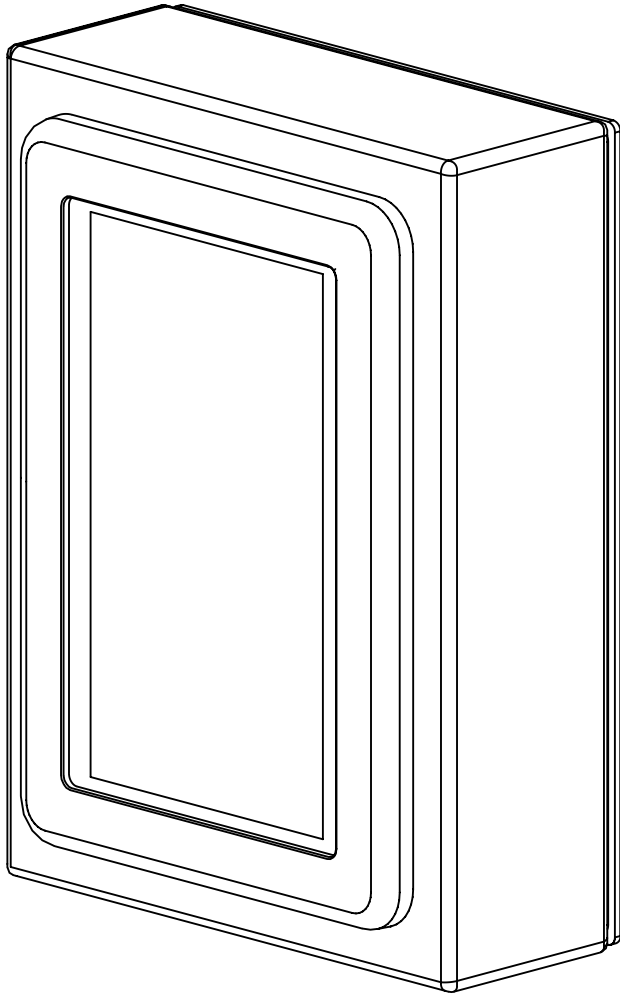
SCALE 1 : 4

**ENCORE VT CONTROLLER
POWER UNIT W/VT PUMP MANIFOLD
1625304**



SCALE 1 : 4

**ENCORE HD CONTROLLER
POWER UNIT W/HD PUMP
1625306**



SCALE 1 : 2

**ENCORE VT/HD SYSTEM CONTROLLER
1625539**

01

THE FOLLOWING EQUIPMENT AND ASSOCIATED CABLES ARE FOR USE IN CLASS II, DIV 2 HAZARDOUS (CLASSIFIED) LOCATIONS OR <Ex> II (2)3D EXPLOSIVE ATMOSPHERES:				
PART NUMBER	DESCRIPTION	cFMus	cFMus / ATEX	NOTE
1625539	ENCORE VT/HD SYSTEM CONTROLLER		X	VT & HD
1625304	ENCORE VT CONTROLLER POWER/PNEUMATIC UNIT		X	VT
1625306	ENCORE HD CONTROLLER POWER/PNEUMATIC UNIT		X	HD WITH HD PUMP
1625549	SYSTEM CONTROLLER INTERFACE CABLE 0.5 M		X	VT & HD
1625900	SYSTEM CONTROLLER INTERFACE CABLE 3 M		X	VT & HD

THE FOLLOWING APPLICATORS AND CABLES ARE SUITABLE FOR CLASS II, DIV 1, GROUP F & G HAZARDOUS (CLASSIFIED) LOCATIONS, OR <Ex> II 2 D EXPLOSIVE ATMOSPHERES:				
PART NUMBER	DESCRIPTION	cFMus	cFMus / ATEX	NOTE
GUNS				
1106893	ENCORE LT HANDGUN		X	VT
1603160	ENCORE HD HANDGUN		X	HD
CABLES				
1106756	ENCORE LT 6 METER HANDGUN CABLE		X	VT
1600745	ENCORE XT/HD 6 METER HANDGUN CABLE		X	HD
1085168	6 METER HANDGUN CABLE EXTENSION		X	VT & HD
OPTIONS				
1609048	POSITIVE MULTIPLIER		X	
1611977	NLIGHTEN LED LIGHT KIT		X	VT & HD

CRITICAL
No revisions permitted without approval of the proper agency.

